



Pz.Kpfw II Ausf F (Sd Kfz 121)(N.Africa & Southern Russia)

1/16 SCALE

16GM0009

English

The Pz. Kpfw II Ausf. F was the final model of the Pz. Kpfw II family. The type belong to light reconnaissance tank. It was to have been in production by mid of 1940. But delays in design set production back until March of 1941. The Pz. Kpfw II Ausf. F was manufactured by Ursus & FAMO, total 524 produced from March 1941 to Dec., 1942. The tank crew has three. The engine used the Maybach HL62TR. The standard armament are one 2cm KwK30 L/55 and one coaxial 7.92 MG34. Top speed approximate 40 km per hours. One of the FuG5 radio was equipped. Total weight 9.5 tons. Armour 20~35mm. The Pz. Kpfw II Ausf. F widely used in North Africa, Italy & Russian front.

Deutsch

Der Pz. Kpfw II Ausf. F war das letzte Modell der Panzer II Familie, das in Serie gebaut wurde. Dieser Panzertyp gehört zu den leichten Aufklärungspanzern. Er hätte bereits Mitte 1940 in Produktion gehen sollen, aber Probleme bei der Konstruktion verzögerten die Produktion bis März 1941. Der Pz. Kpfw II Ausf. F wurde von Ursus & FAMO hergestellt, die insgesamt von März 1941 bis Dezember 1942 524 Stück produzierten. Die Panzerbesatzung bestand aus 3 Soldaten. Als Motor wurde der Maybach HL62TR verwendet. Die Standardbewaffnung war die 2cm KwK30 L/55 und ein koaxiales 7,92 MG34. Die Höchstgeschwindigkeit betrug ca. 40 km/h. Ein FuG5-Funkgerät war eingerüstet. Das Gesamtgewicht betrug 9,5 Tonnen bei einer Panzerung von 20 - 35mm. Der Pz. Kpfw II Ausf. F wurde in Nordafrika, Italien und an der russischen Front eingesetzt.

Translation by Thomas Hartwig

日文

II号戦車F型

ドイツ軍のII号戦車F型はII号戦車ファミリーの最終のモデルでした。軽偵察戦車でした。1940年半までに生産されていたはずだったが、設計の遅れにより1941年3月まで生産が後退した。II号戦車F型はUrsus & FAMO社によって製造され、1941年3月から1942年12月までに合計524個が製造されました。戦車の乗組員は3人、エンジンはマイバッハHL62TRでした。標準兵装は2cm KwK30 L/55と同軸7.92 MG34でした。最高速度は約40kphでした。FuG5ラジオが装備されました。装甲20~35mmで総重量9.5トンでした。

II号戦車F型は北アフリカ、イタリア、ロシアのフロントで広く使用されていました。

簡體中文 Pz. Kpfw II Ausf. F是德軍2號坦克家族系列的最終型號。該型屬於輕型偵察坦克。它本應在1940年年中投入生產。但設計的延遲使生產推遲到1941年3月。Pz.Kpfw II Ausf.F由烏爾蘇斯(Ursus)與法莫(Famo)廠製造,從1941年3月至1942年12月共生產了524台。坦克乘員共有三名。該車使用邁巴赫HL62TR發動機。標準武器為一挺2釐米 KwK30 L/55速射炮和一挺同軸的7.92 MG34機槍。最高時速約為40公里每小時。該車配備了一台FuG5無線電通訊機。車總重約9.5噸。全車裝甲厚度為20~35毫米。Pz.Kpfw II Ausf.F其廣泛用於北非,義大利和俄羅斯戰場。

繁體中文 Pz. Kpfw II Ausf. F是德軍2號坦克家族系列的最終型號。該型屬於輕型偵察坦克。它本應在1940年年中投入生產。但設計的延遲使生產推遲到1941年3月。Pz.Kpfw II Ausf.F由烏爾蘇斯(Ursus)與法莫(Famo)廠製造,從1941年3月至1942年12月共生產了524台。坦克乘員共有三名。該車使用邁巴赫HL62TR發動機。標準武器為一挺2釐米 KwK30 L/55速射炮和一挺同軸的7.92 MG34機槍。最高時速約為40公里每小時。該車配備了一台FuG5無線電通訊機。車總重約9.5噸。全車裝甲厚度為20~35毫米。Pz.Kpfw II Ausf.F其廣泛用於北非,義大利和俄羅斯戰場。



READ BEFORE ASSEMBLY:

1. Study and understand these instructions thoroughly before beginning assembly.
2. When needed, remove photo etch parts carefully using a modeling knife or photo etch sprue cutter; be careful not to damage or lose small parts.
3. Take extra care in handling photo etch parts in order to avoid injury.
4. Apply instant cement sparingly to photo etch parts where instructed.
5. Tools recommended(not included in kit):Plastic and instant cements, sprue cutters, long nose pliers, modeling knife, small files, tweezers, pin vise & scissors. Soft cloth and sandpaper will also assist in construction.
6. Glue and paint are not included in the kit. Use plastic cement and hobby paints only. Color guide for purchasing paint is included in the kit.

VOR DEM ZUSAMMENBAU LESEN:

1. Studieren Sie die Anleitung gründlich und machen Sie sich damit vertraut.
2. Fotostückteile mit scharfem Messer- oder passender Zange ablösen und dabei Beschädigungen und Verlust vermeiden.
3. Vorsicht vor Verletzungen bei der Arbeit mit Fotostückteilen.
4. Sekundenleber sparsam an geeigneten Stellen auftragen.
5. Empfohlene Werkzeuge (nicht enthalten): Plastik- und Sekundenleber, Kneifzange, Kombizange, Modellbaumaesser, kleine Feilen, Pinzette, Handbohren, Schere und Schleifpapier.
6. Kleber und Farben sind nicht enthalten. Nur für Modellbau geeignete Farben verwenden. Farbangaben siehe Bauanleitung.

組立前請先通讀以下事項:

1. 在組立前請先通讀以下說明書的內容。
2. 在處理照片零件時請使用專用模型工具刀或剪刀切割，小心處理細小零件以免損失。
3. 在處理照片零件時請格外小心，以免受傷。
4. 黏合照片零件時應使用快乾膠水。
5. 組裝模型建議使用正確工具（本套包含在零件內）如：- 模型膠水、快乾膠水、剪鉗、長鼻鉗、模型工具刀、小鐵子、磨軟筆及砂紙等協助製作。
6. 專用的模型清潔及膠水均不包含在零件內，必須另外購買。正確的色彩指示包包含在零件內。

組立前請先通讀以下事項:

1. 組立前請先通讀以下說明書的內容。
2. エッチングパーツを切り離すときは模型用ナイフまたはニップを使用して破損や紛失しないようにご注意ください。
3. 特にエッチングパーツの取り扱いは、怪我にはご注意ください。
4. 瞬間接着剤の適宜使用がエッチングパーツの接着に重要です。
5. 製作に必要な工具類：プラスチックモデル用また瞬間接着剤、プラキット用ニップ、ラジオペンチ、模型用ナイフ、精密工作用金剛砂やすり、ピンセット、ピンバイス(ドリル)、鉄、ワエスなどの布類、紙やすりなど、工作に際してご用意をお勧めします。
6. 接着剤とモデルカラーはキットに含まれていません。プラキット専用の接着剤とモデルカラーを使用して下さい。塗料ガイドと色メーカー指定色はキットに記載があります。

CAUTION:

1. When using glue or paint do so in a well ventilated room away from naked flames.
2. Carefully cut parts from the sprues in order to avoid damage.
3. Keep all parts away from small children, do not allow them to put any parts in their mouth or put plastic bags over their head.
4. Do not play with the parts as some may have sharp edges. Take extra caution if you have small children or infants.

ACHTUNG:

1. Kleber und Farben nicht in der Nähe von offenen Flammen verwenden. Auf ausreichende Belüftung achten.
2. Teile sauber abtrennen und Reste umgehend beseitigen.
3. Alle Teile und Plastiklütten außer Reichweite von Kleinkindern aufbewahren.
4. Teile aufgrund von scharfen Kanten nicht für andere Zwecke verwenden.

注意:

1. 膠水或塗料應遠離火種及在空氣流通的房間內進行。
2. 膠水膠料應遠離在環保回收的位置箱內。
3. 由於模型零件有許多細小零件，請勿讓小孩接觸以免產生誤吞之危險，也別讓小孩把包裝零件之透明膠料袋套在頭上，這很尋常的危險。
4. 由於零件有不少尖角部份，請勿把其作其他用途，請注意及小心保護你的家人。

ご注意:

1. 接着剤と塗料を行う際は裸火の近くで行わないで下さい。そして部屋の換気を良くして下さい。
2. 正しくパーツを切り離し際は不要なパーツは速やかに廃棄して下さい。
3. 小さなお子様はパーツを誤嚥したり、梱包のビニール袋を破り窒息する恐れがあり危険です。小さなお子様の手に届かないようご注意ください。
4. 模型製作以外の目的で本キットパーツを遊具などに使用しないで下さい。パーツの中には鋭角なものもあり危険です。ご家庭のため、衛心のご注意を心がけて下さい。

ICON INSTRUCTION:



Tools recommended



Cement



Cyanoacrylate glue



Cutter

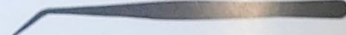
Pin vise



Modeling knife



Tweezer



Correct method for applying decals: Hinweise zum anbringen der decal

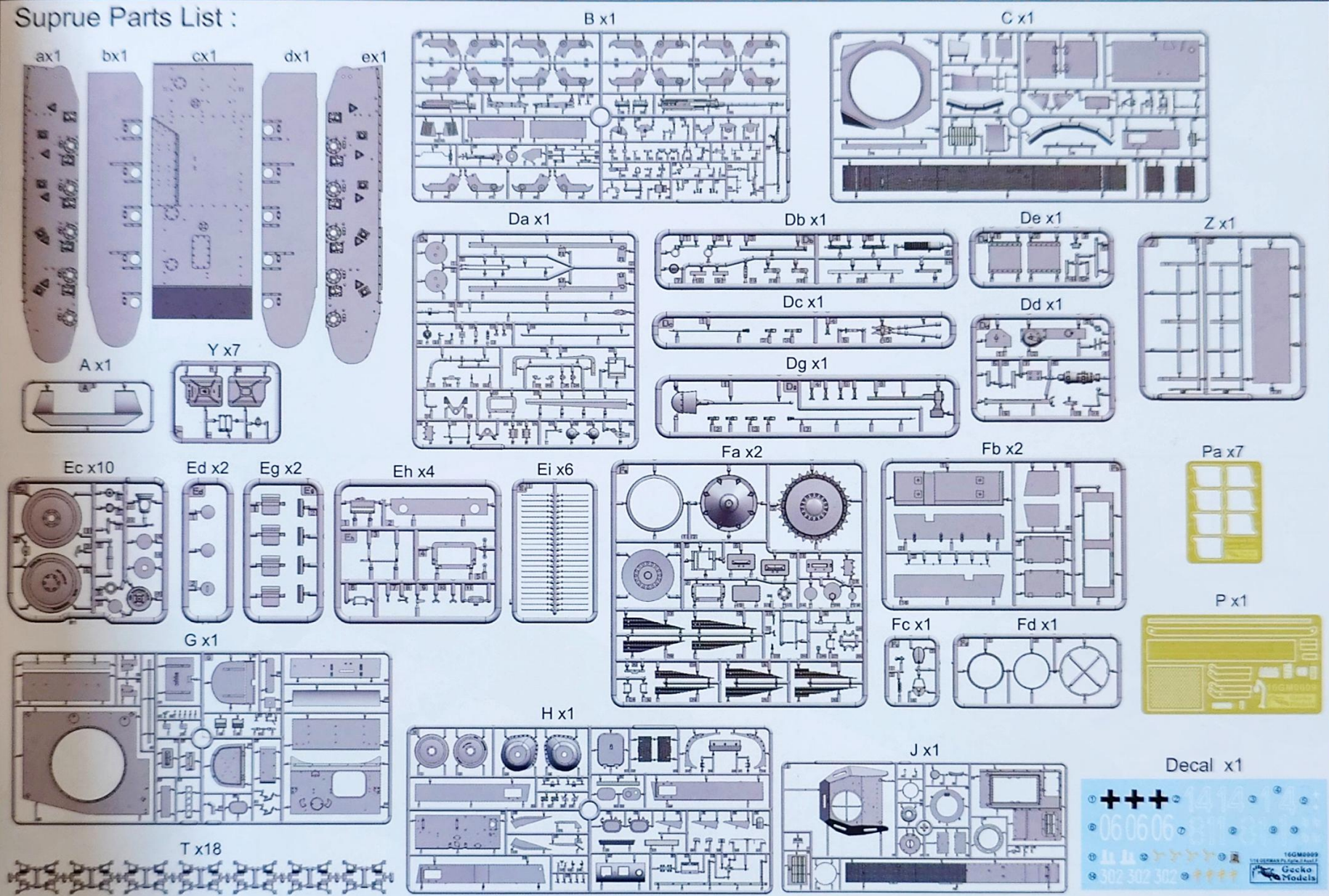
1. Clean model parts surface with wet cloth.
Entsprechende Stellen am Modell feucht reinigen.
2. Cut out the decal parts and dip them in cold water for 15 - 20 seconds.
Decal ausschneiden und für 15-20 Sek. ins Wasser legen.

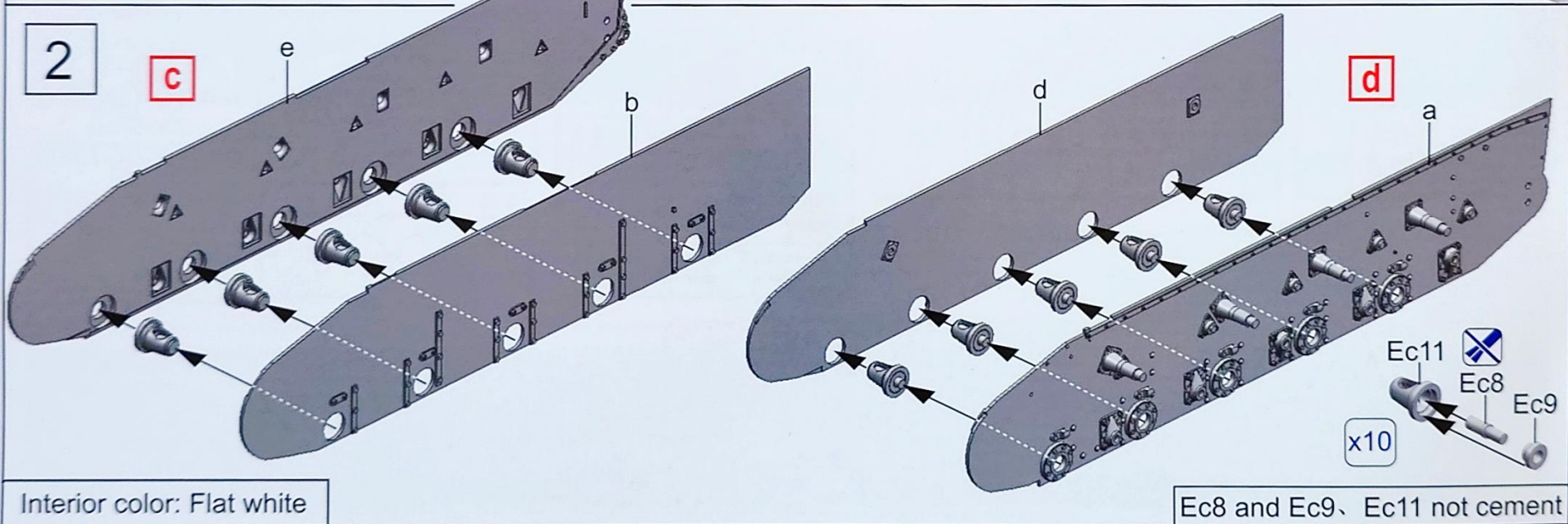
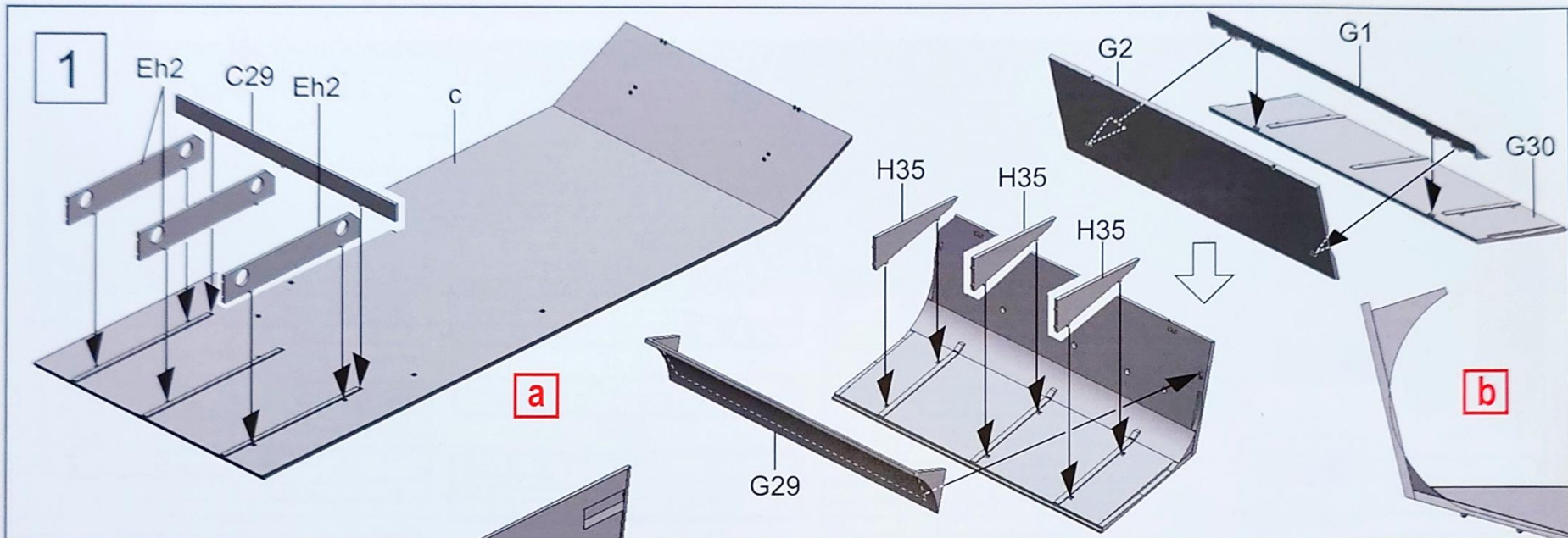
3. Place it on correct position of the model kit.
Decal an der richtigen Stelle aufgen.
4. Slide off the decal from the base paper on to the model kit surface with a cotton stick.
Decal mit Wattestäbchen festhalten und Papier darunter wegziehen.
5. When decal get dry then complete.
Decal mit Papiertuch andrücken und trocknen.

正確使用水貼紙的方法:

1. 將需要貼上水貼之部位表面擦乾淨。
2. 將所需之貼紙取下放在清水裡約15至20秒。
3. 將濕透之貼紙取出置放於正確之位置旁。
4. 用棉花棒輕推貼紙表面使其從底紙滑出至模型表面之正確位置。
5. 待其自然幹透後即完成。

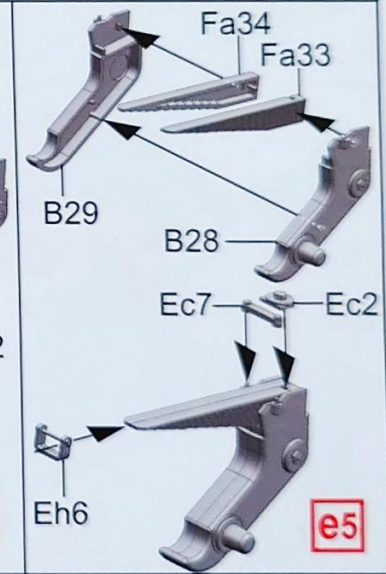
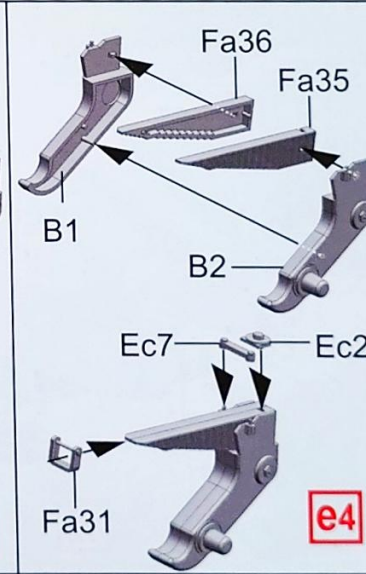
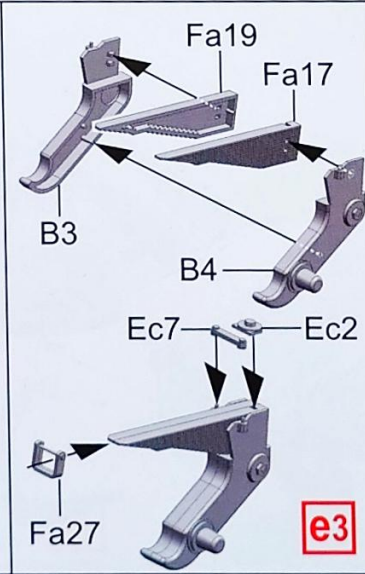
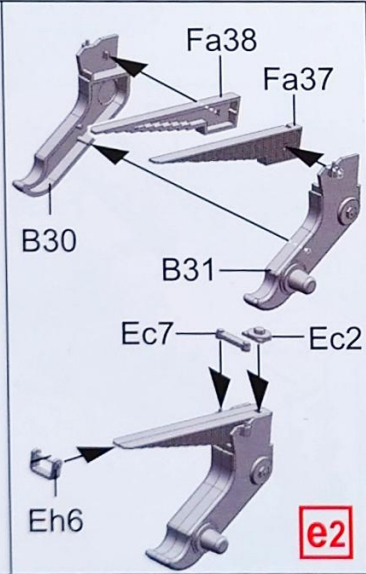
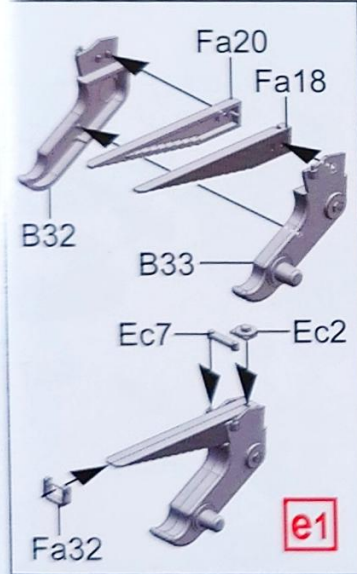
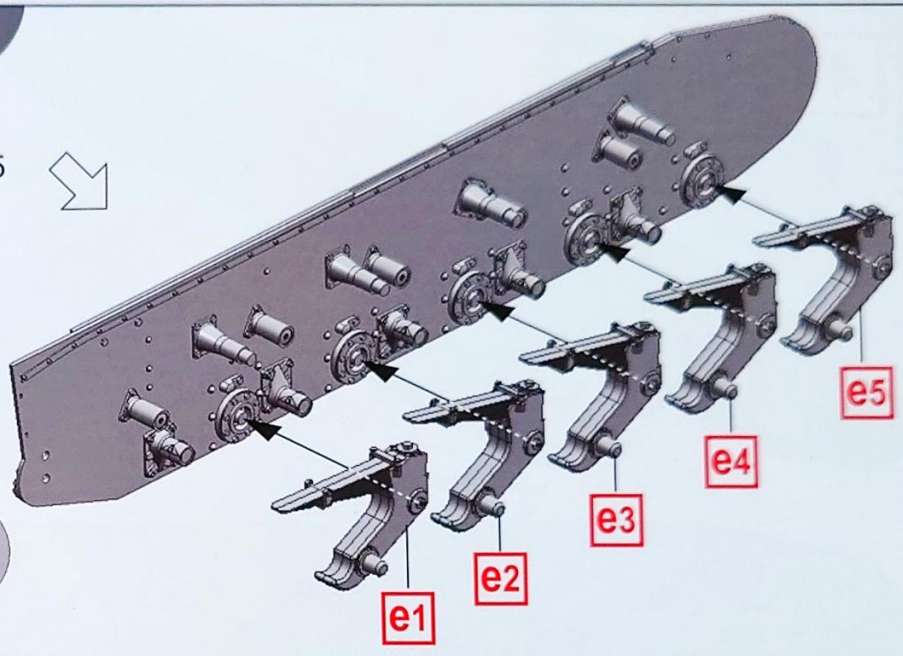
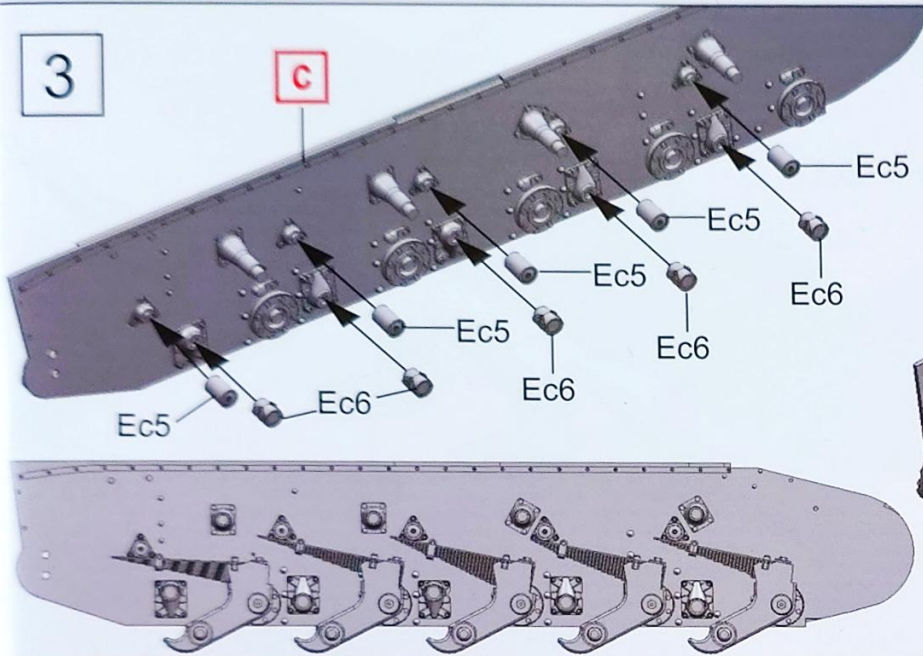
Suprue Parts List :





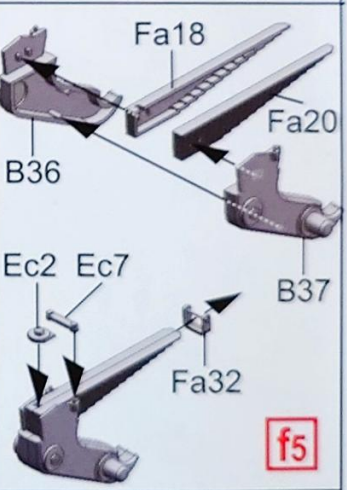
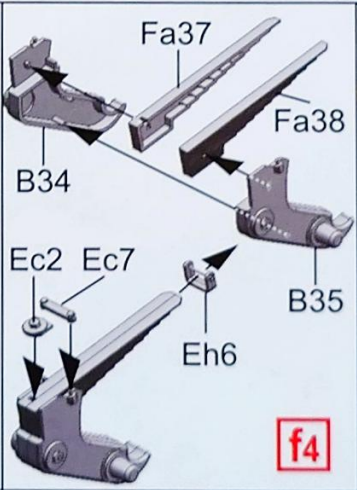
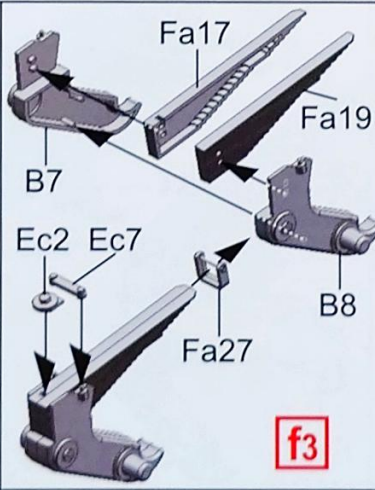
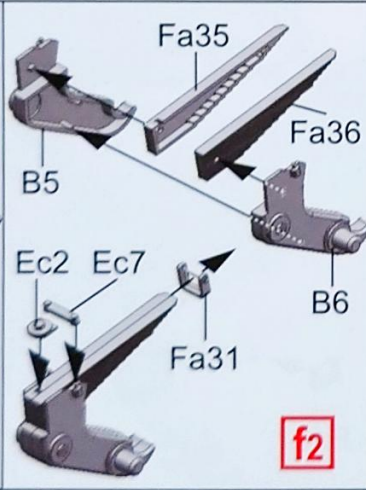
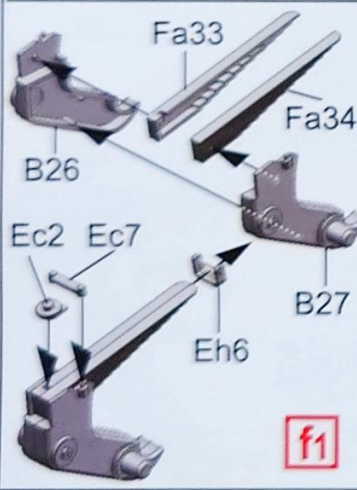
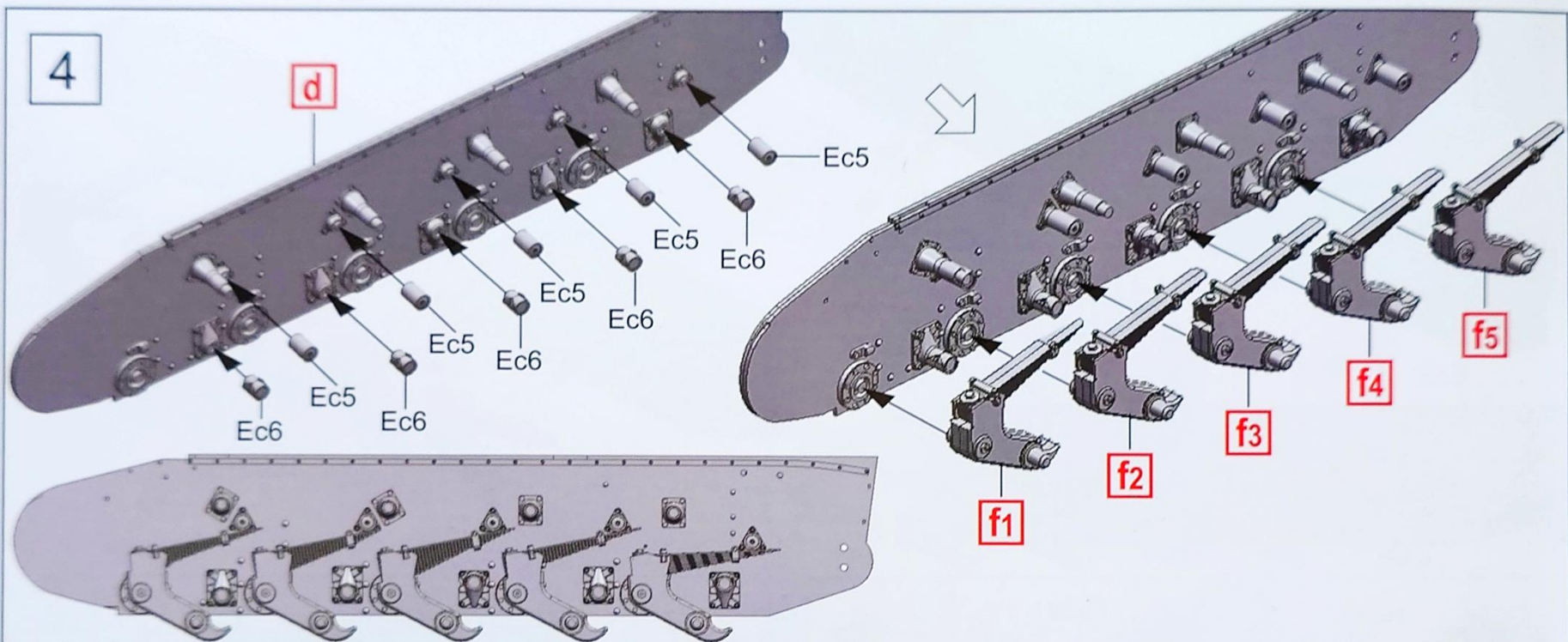
3

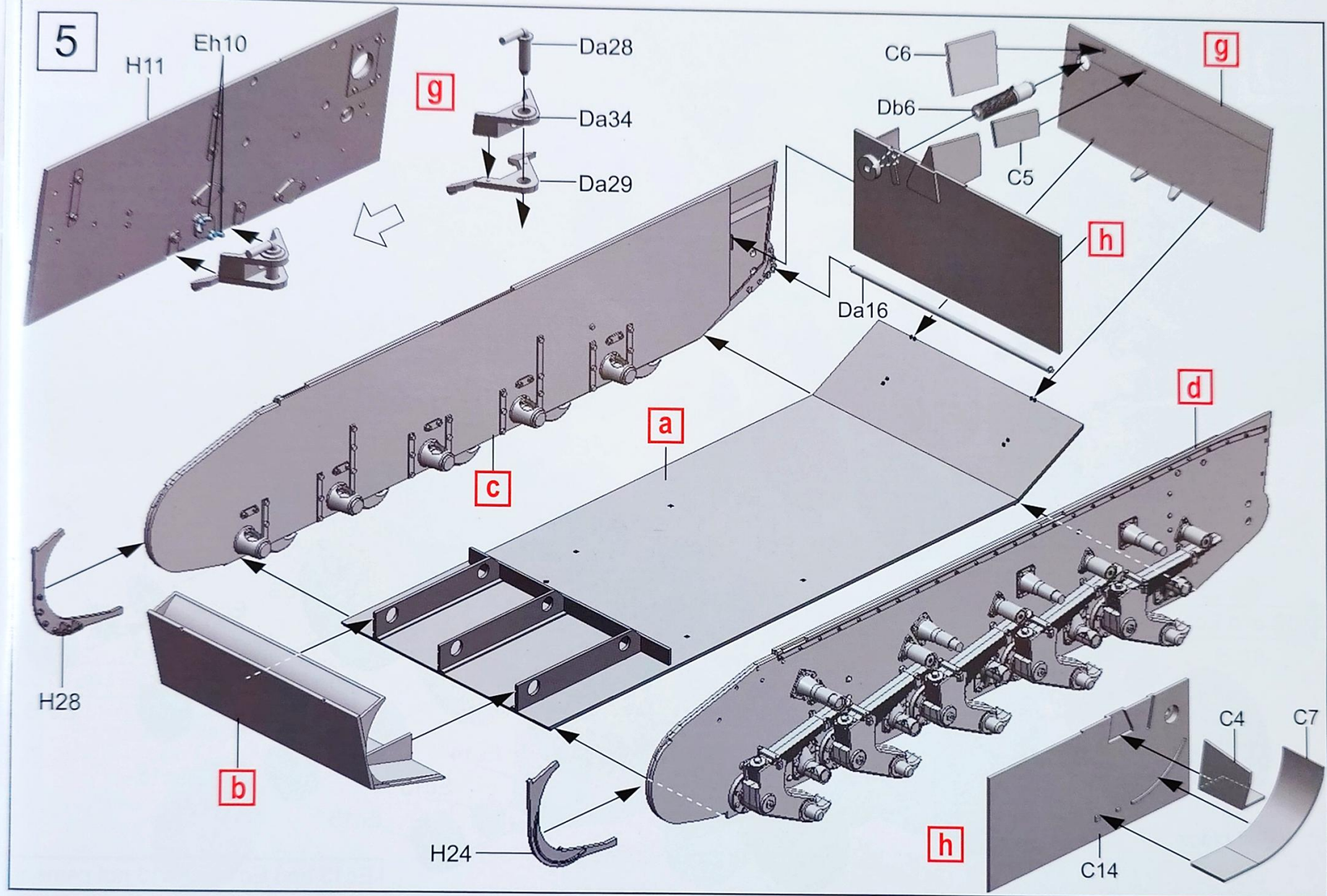
c



4

d





6

Flat black



Ec1

Ec1

Ec1

Ec1

Ec1



Ec10

Ec4

Ec10

Ec10

Ec10

Ec4

Ec10

Ec4

Ec10

Ec4

Ec10

Ec4

Ec10

Ec4

Ec10

Ec4

Ec10

Ec4

Ec10

Ec4

Ec10 and Ec1、Ec4 not cement



Flat black



Ec13

Ec14

Ec14

Ec13

Ec15

Ec14

Ec13

Ec15

Ec14

Ec13

Ec15

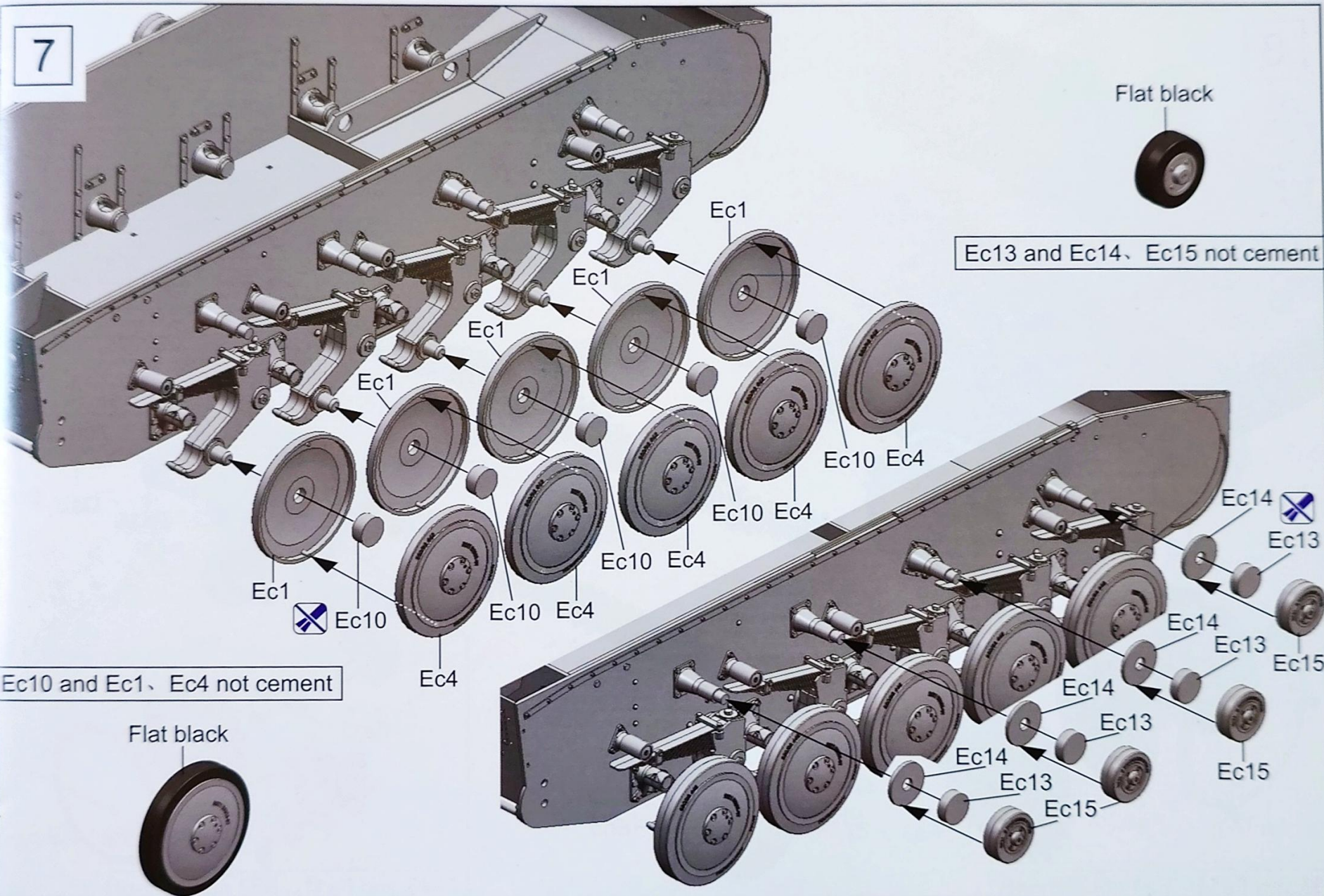
Ec13 and Ec14、Ec15 not cement

7

Flat black



Ec13 and Ec14, Ec15 not cement

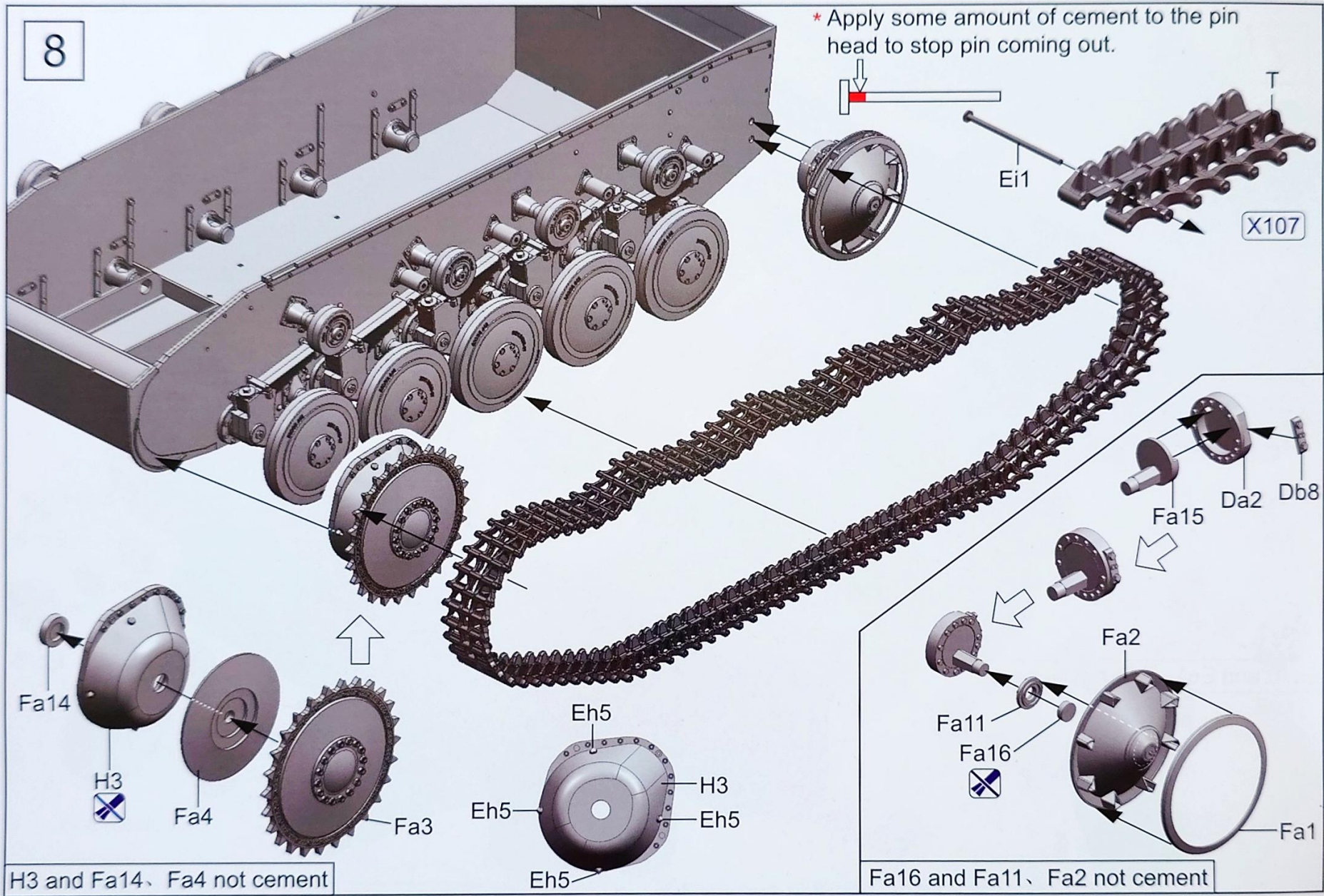


Ec10 and Ec1, Ec4 not cement

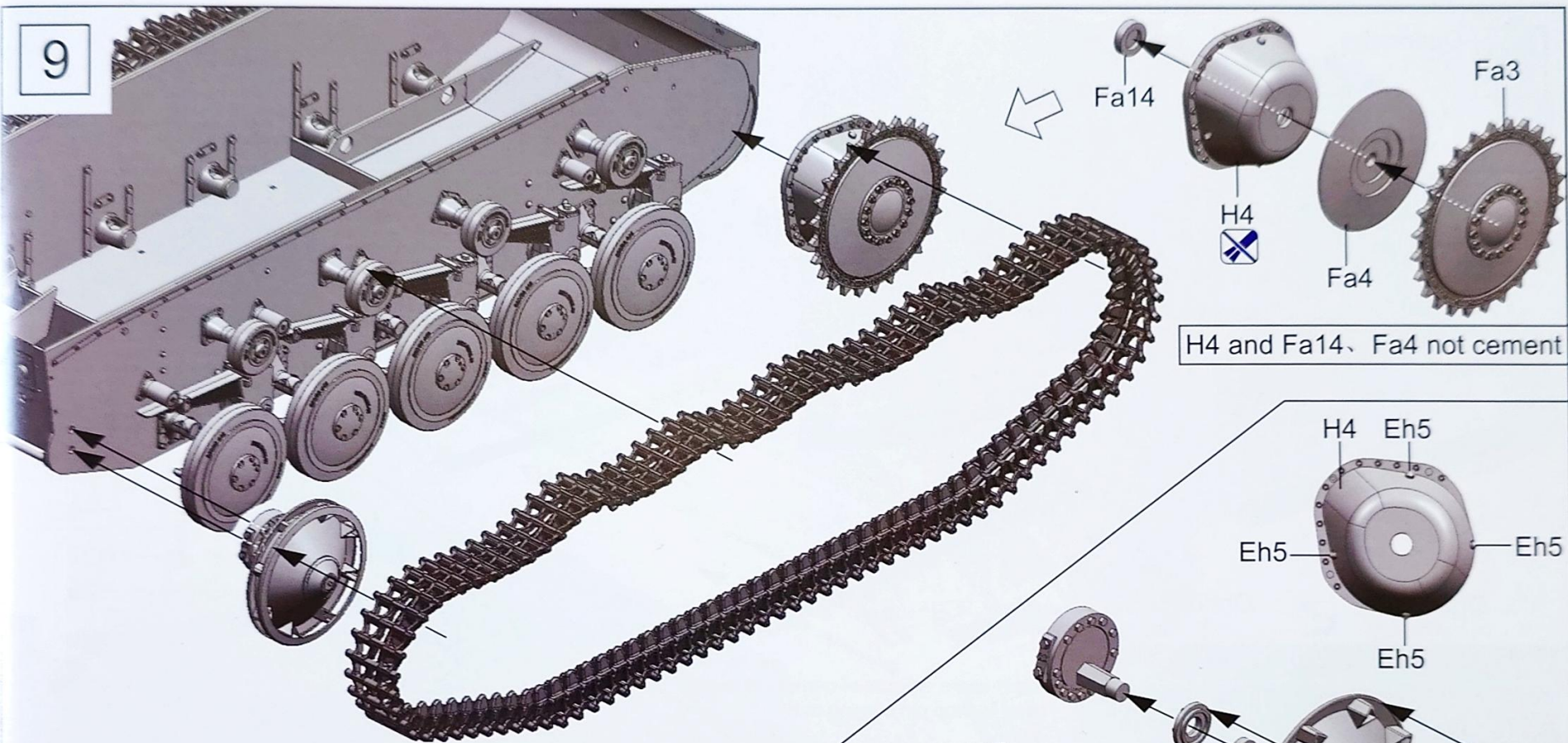
Flat black



8

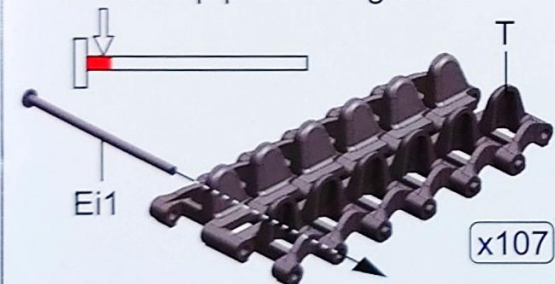


9

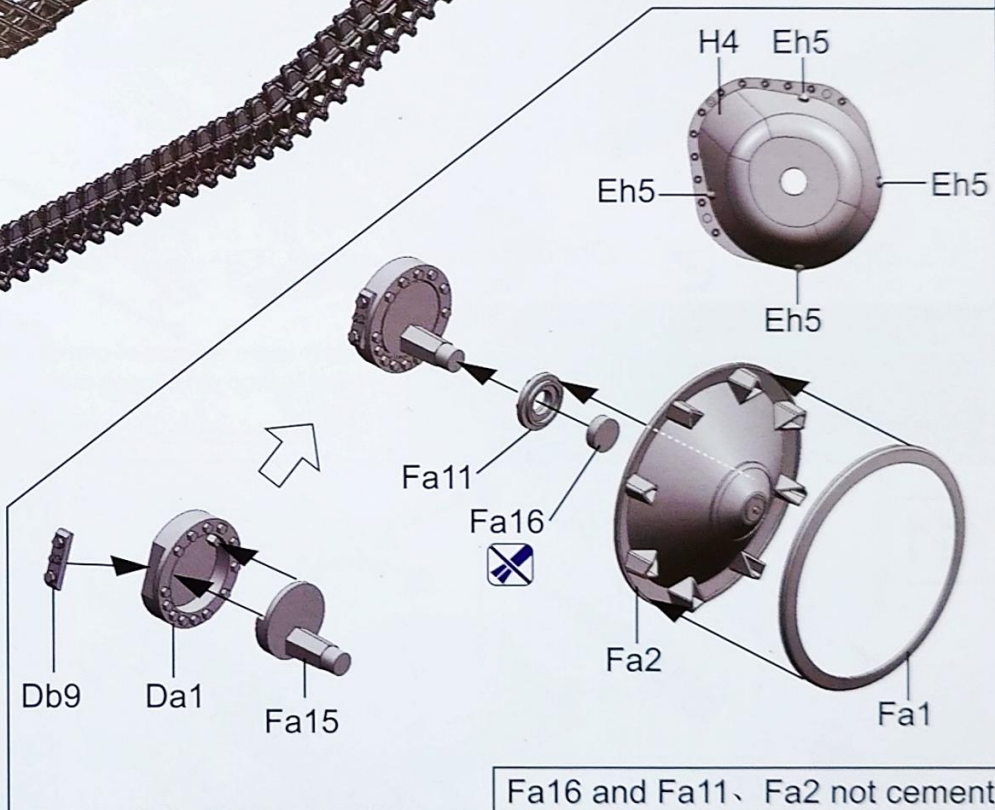


H4 and Fa14, Fa4 not cement

* Apply some amount of cement to the pin head to stop pin coming out.



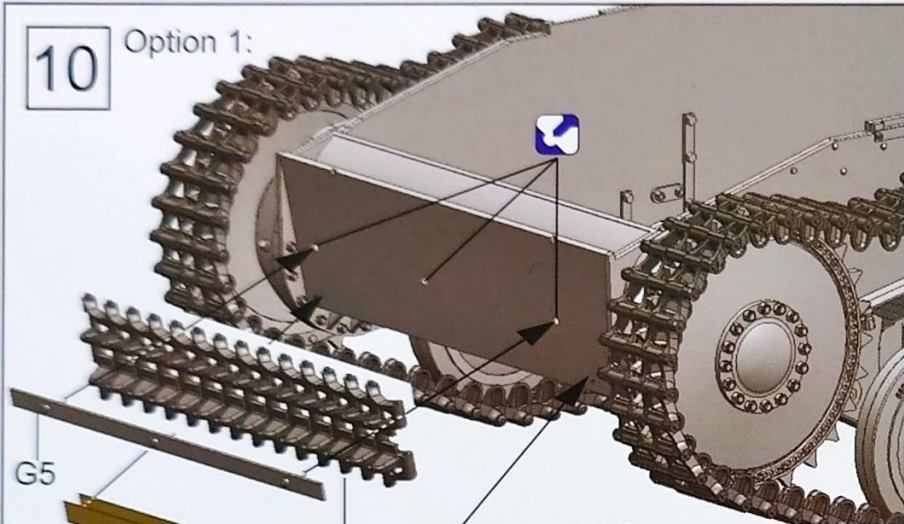
x107



Fa16 and Fa11, Fa2 not cement

10

Option 1:



G5

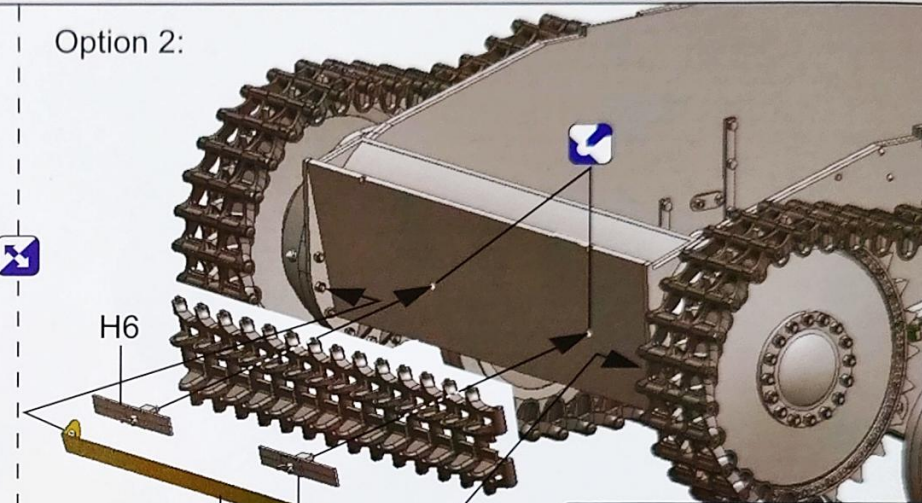
P3

Option 1:



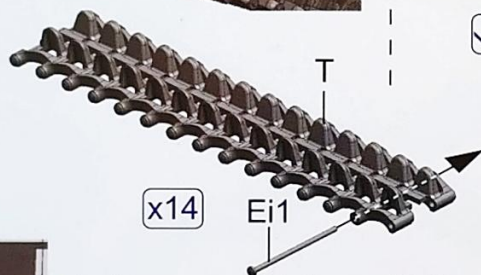
Option 2:

Option 2:



H6

P2 H7



x14

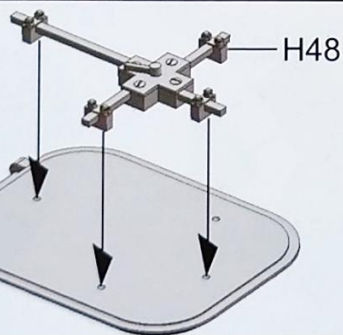
Ei1

* Apply some amount of cement to the pin head to stop pin coming out.

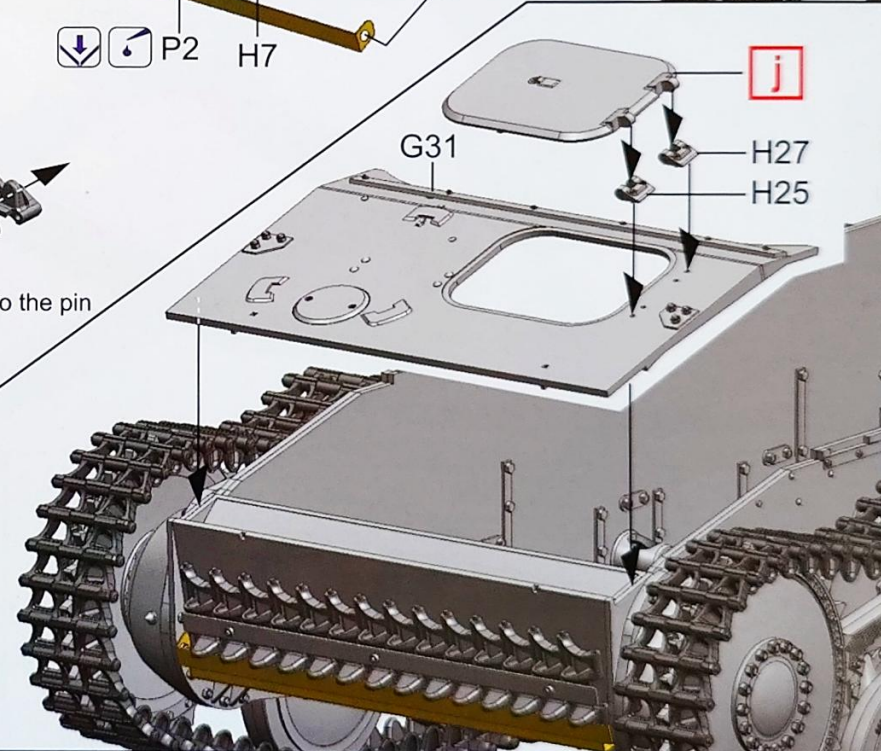
11

j

H21



H48

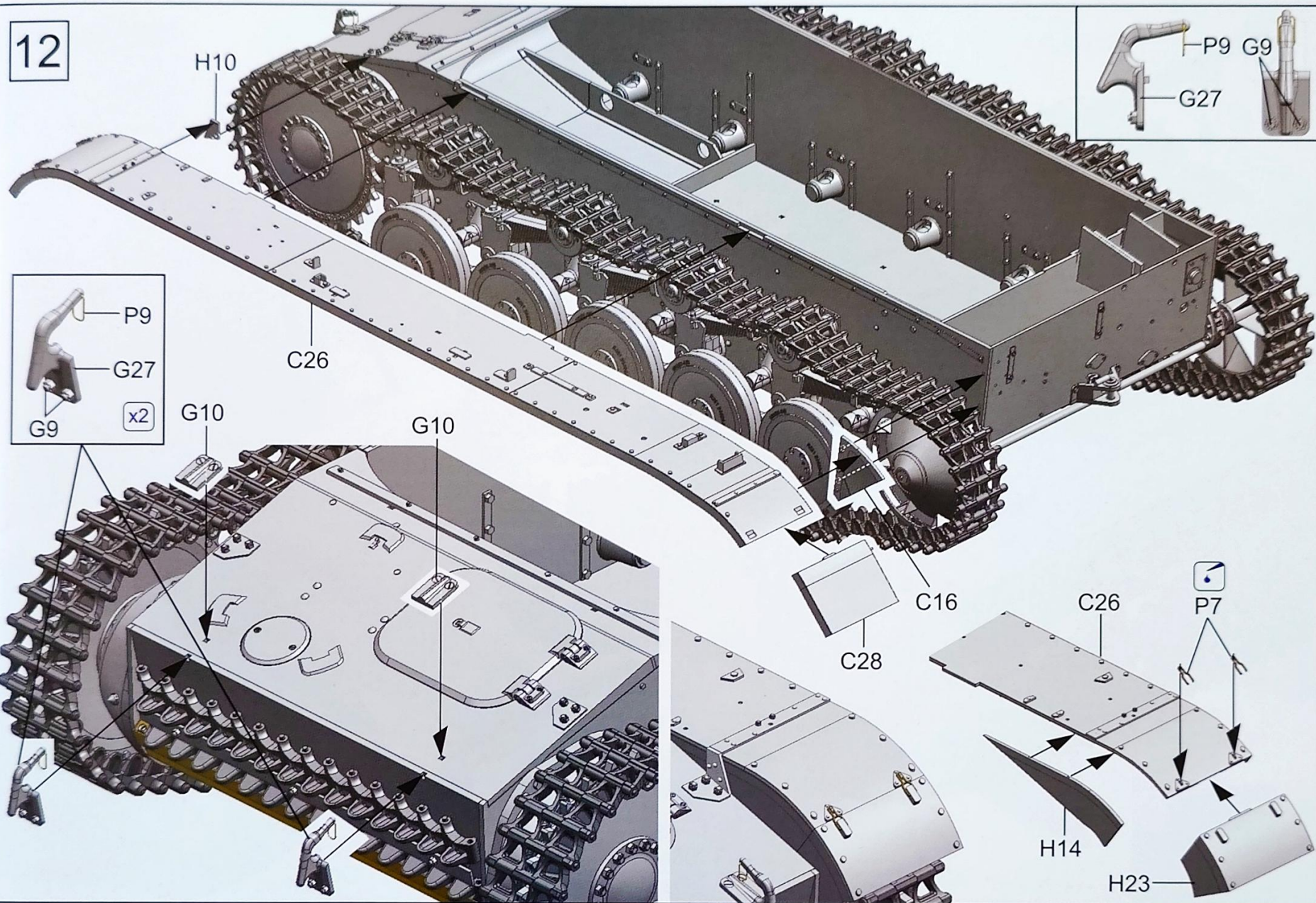


G31

j

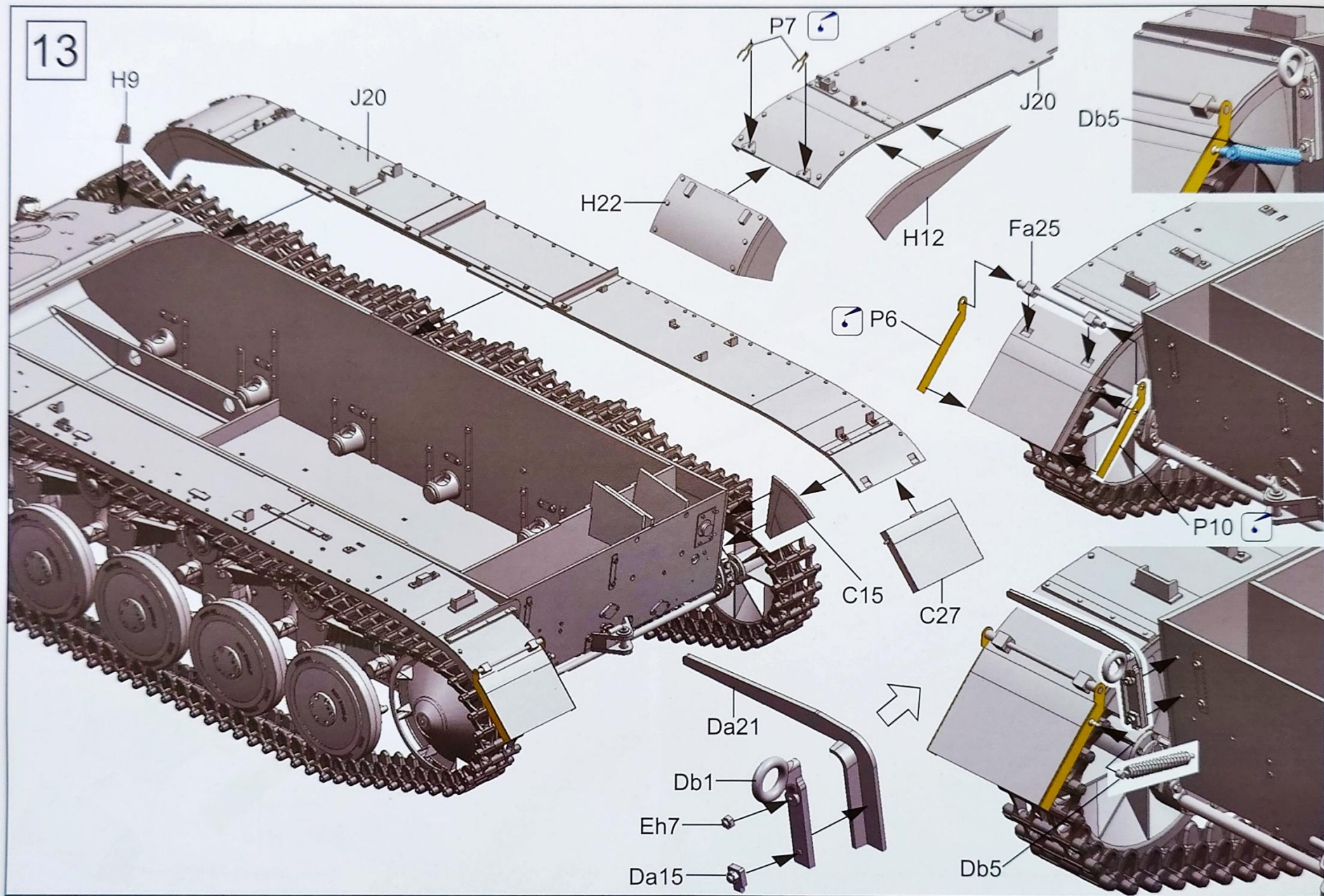
H27
H25

12



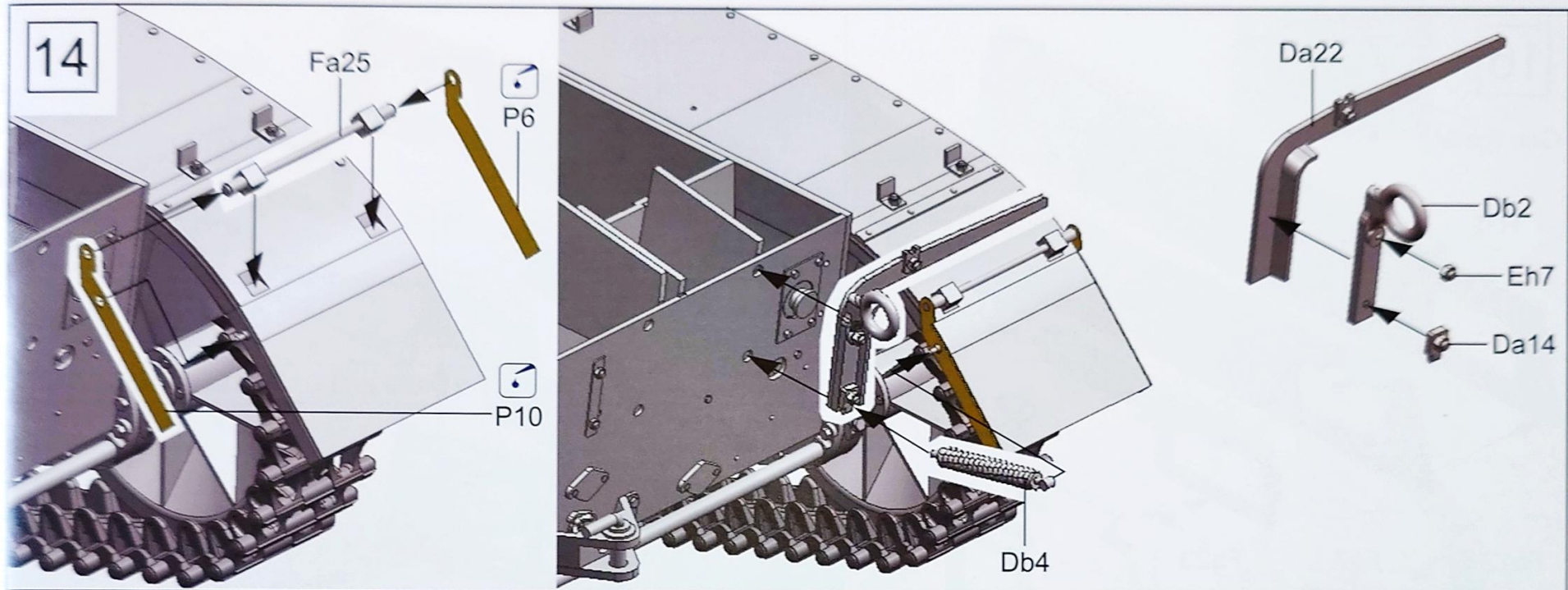
13

13

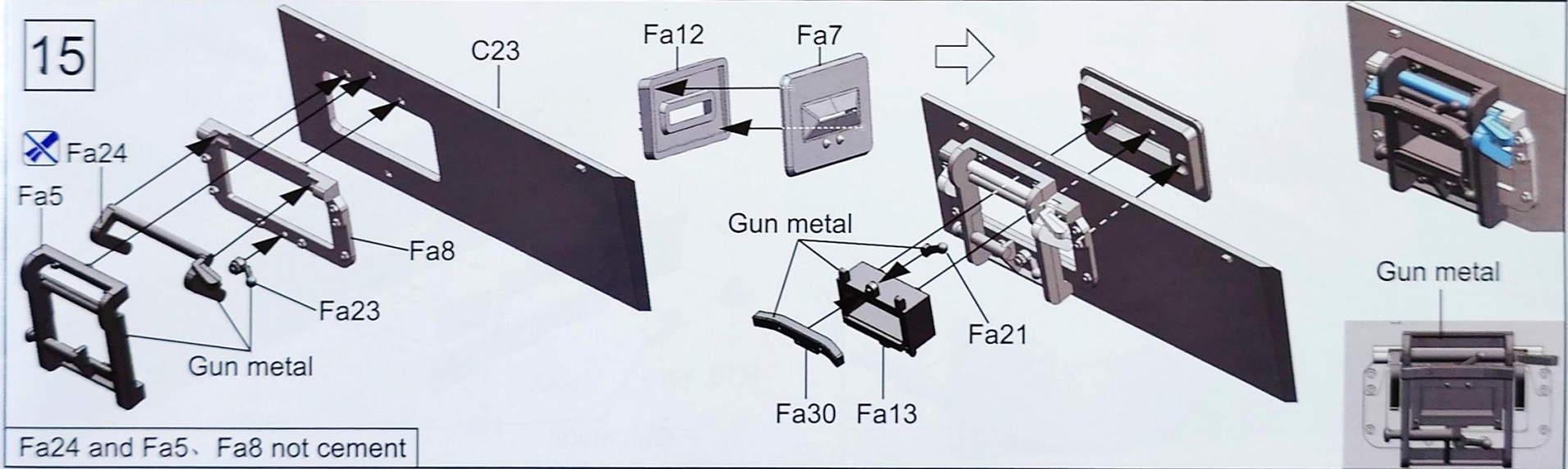


14

14



15



Fa24 and Fa5, Fa8 not cement

16

Gun metal

H32

H5

Fa12

Fa7

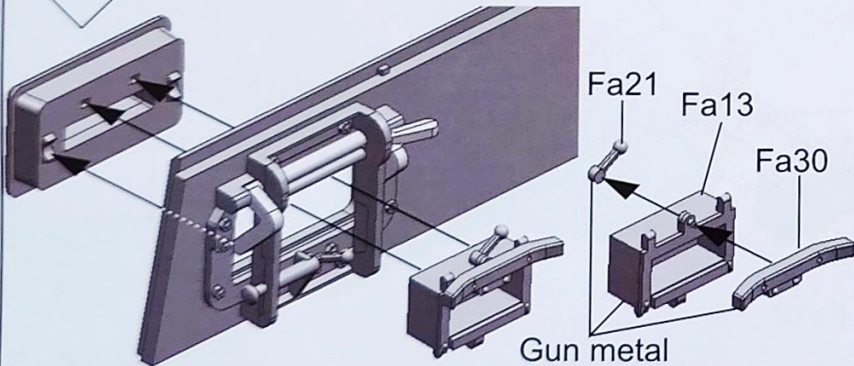
Fa8

Fa23

Fa24

Fa5

Fa24 and Fa5, Fa8 not cement



H16

Da30

Da33

Da27

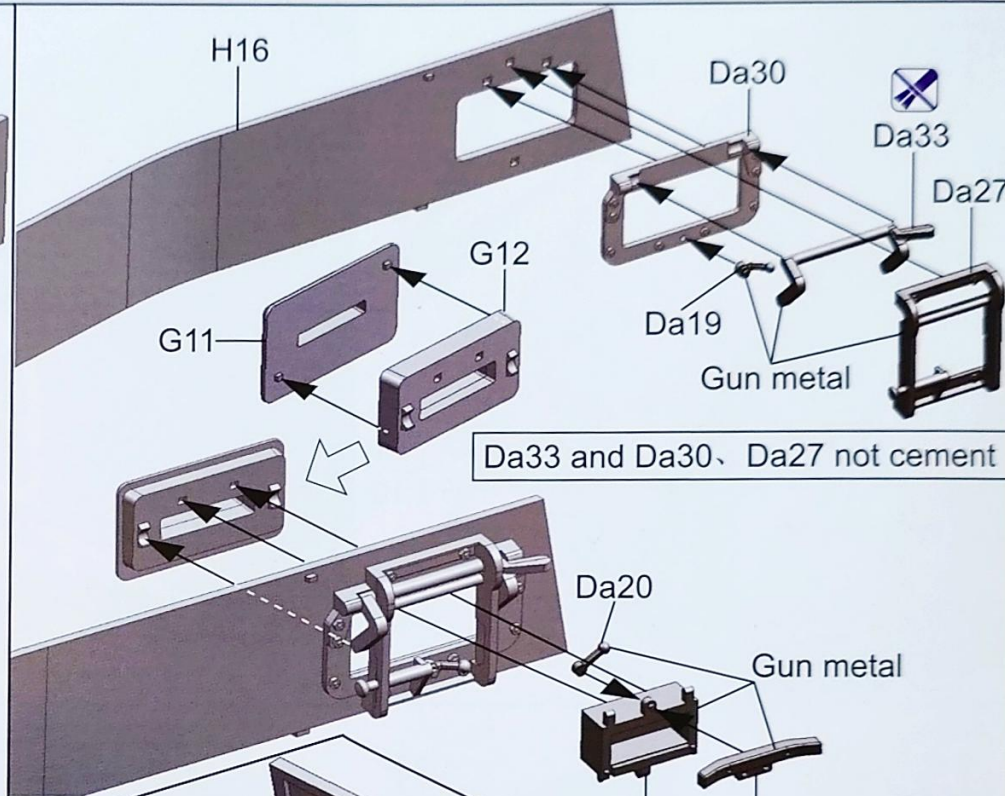
G11

G12

Da19

Gun metal

Da33 and Da30, Da27 not cement

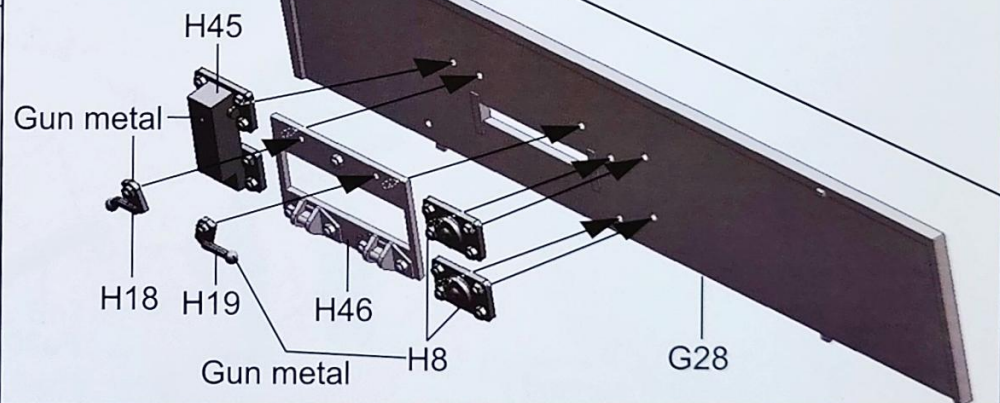


Da20

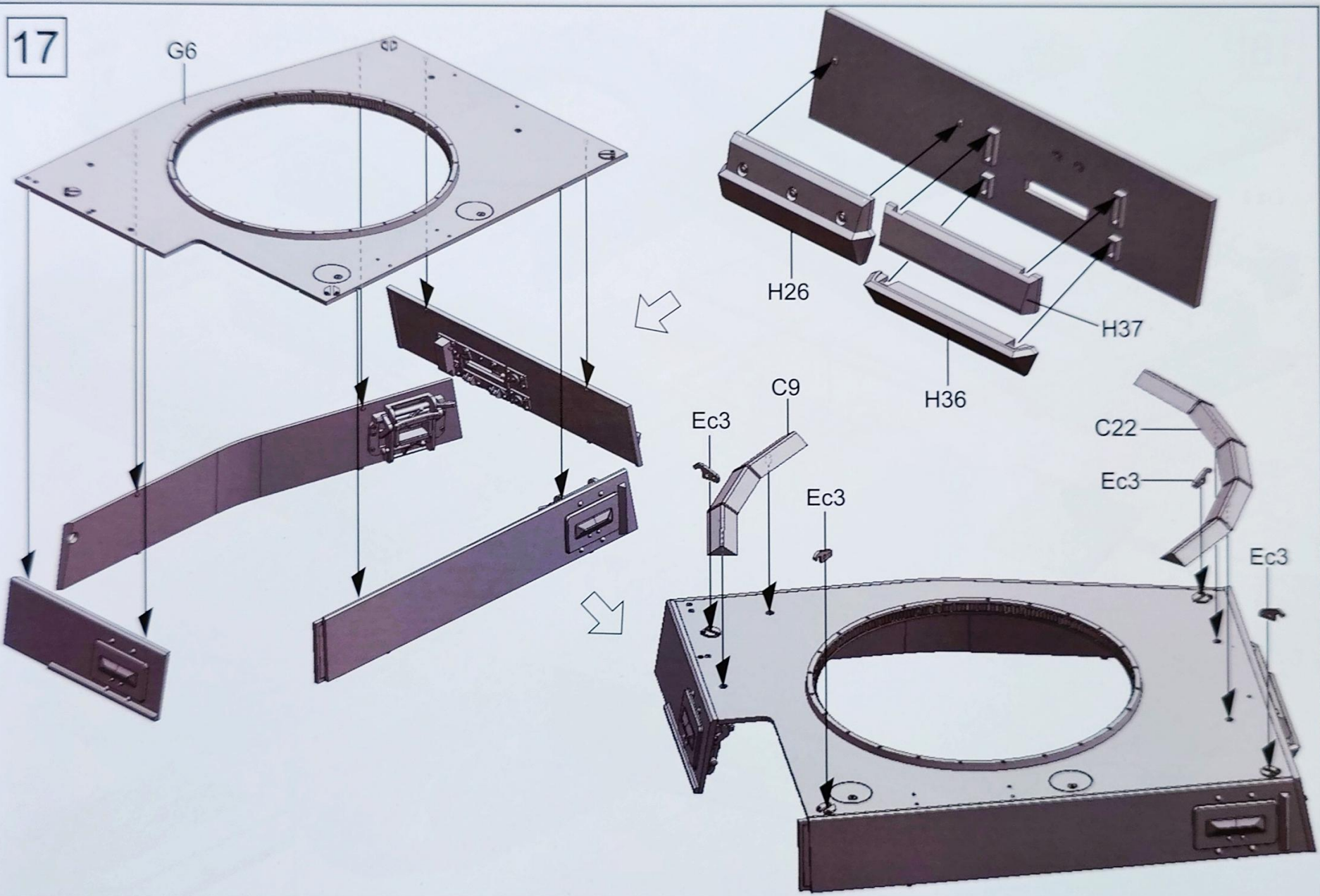
Gun metal

Da32

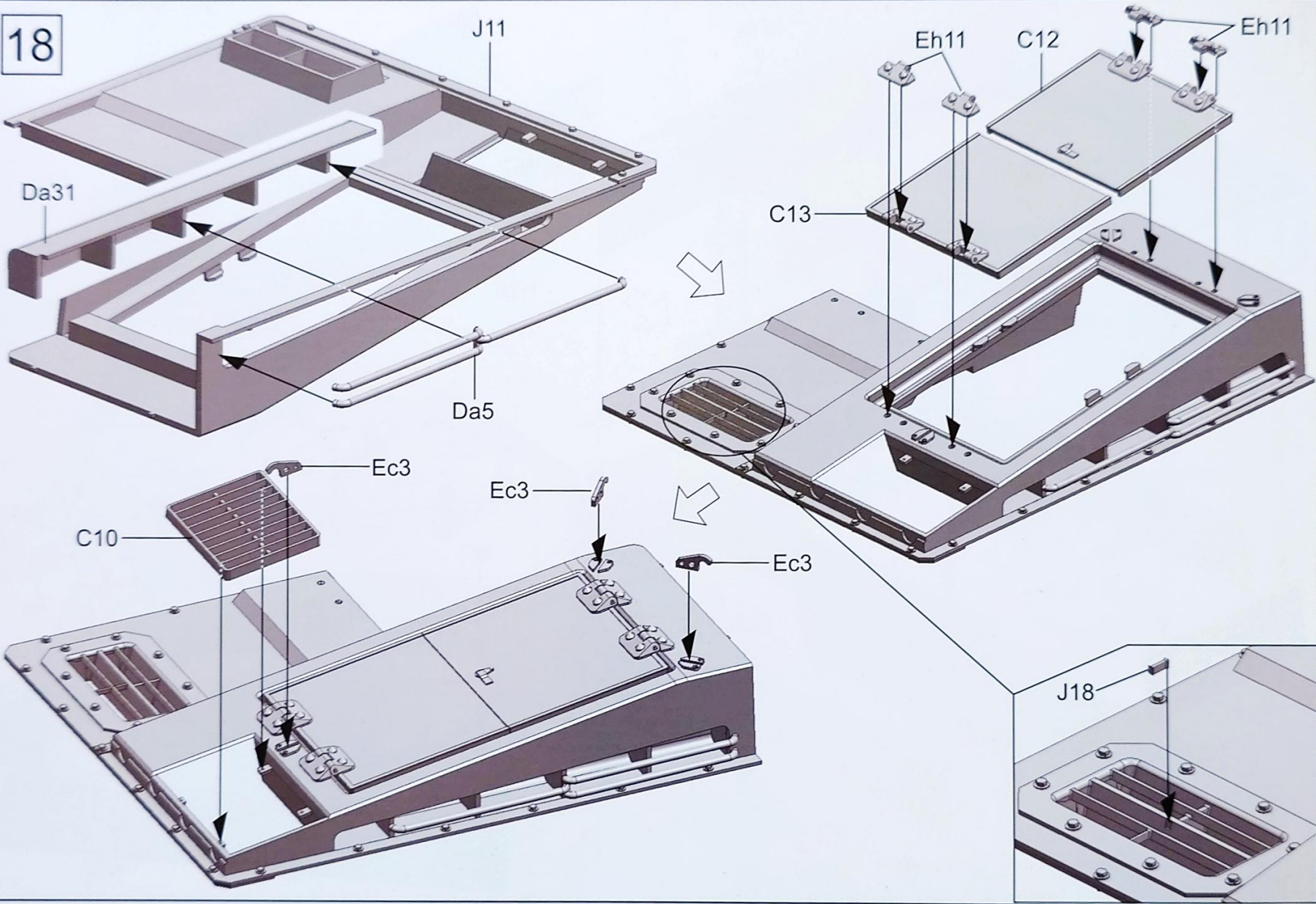
Da18



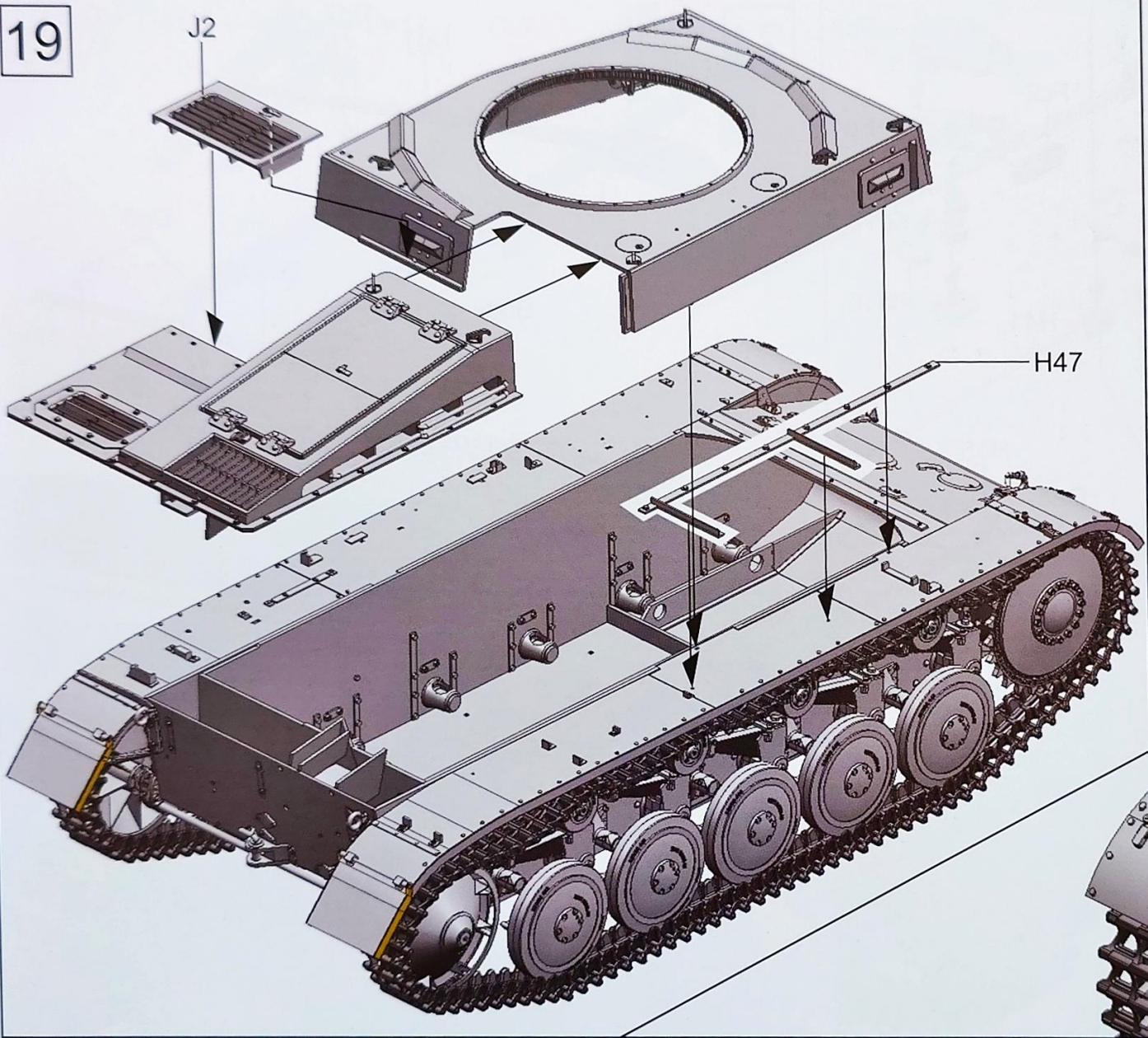
17

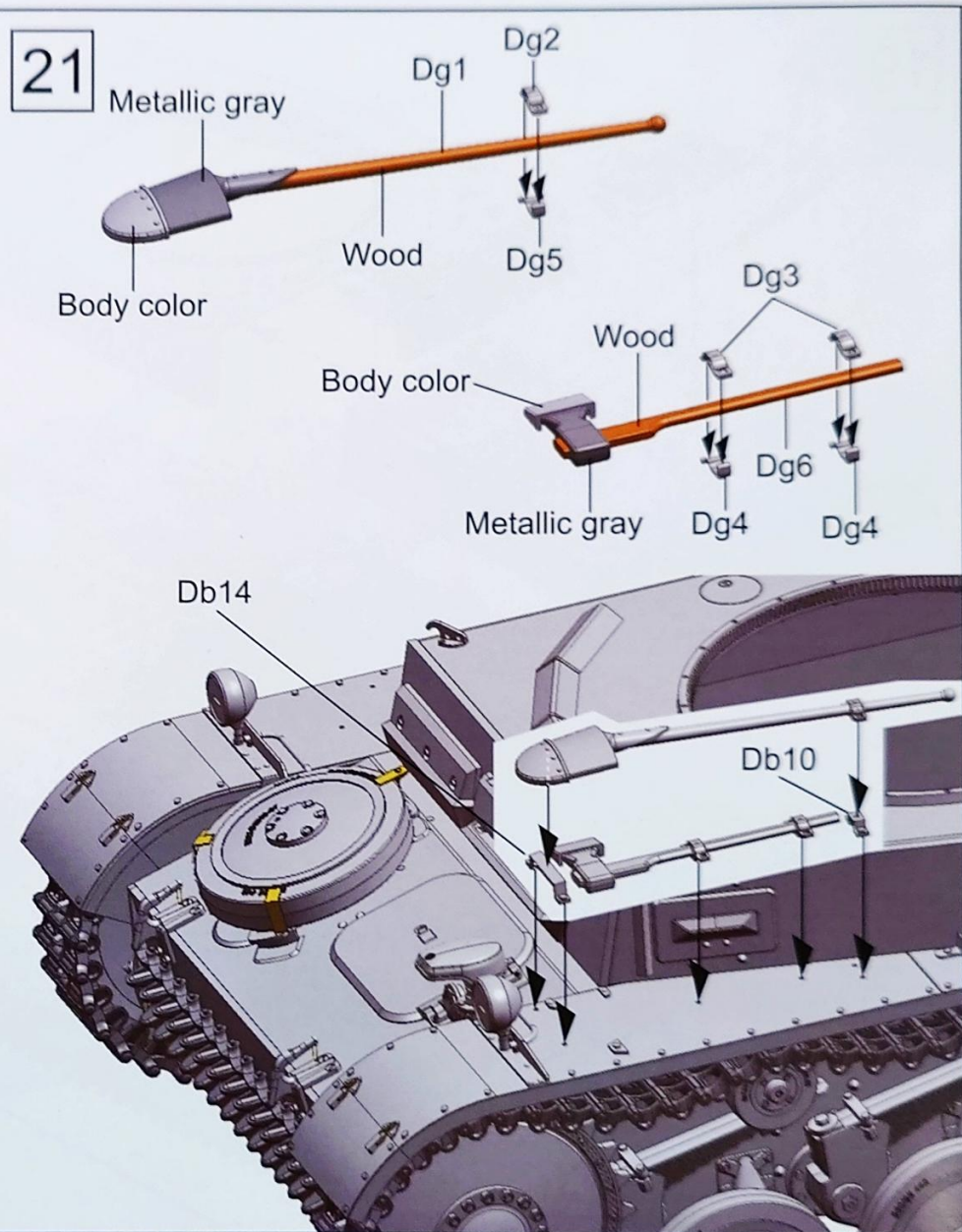
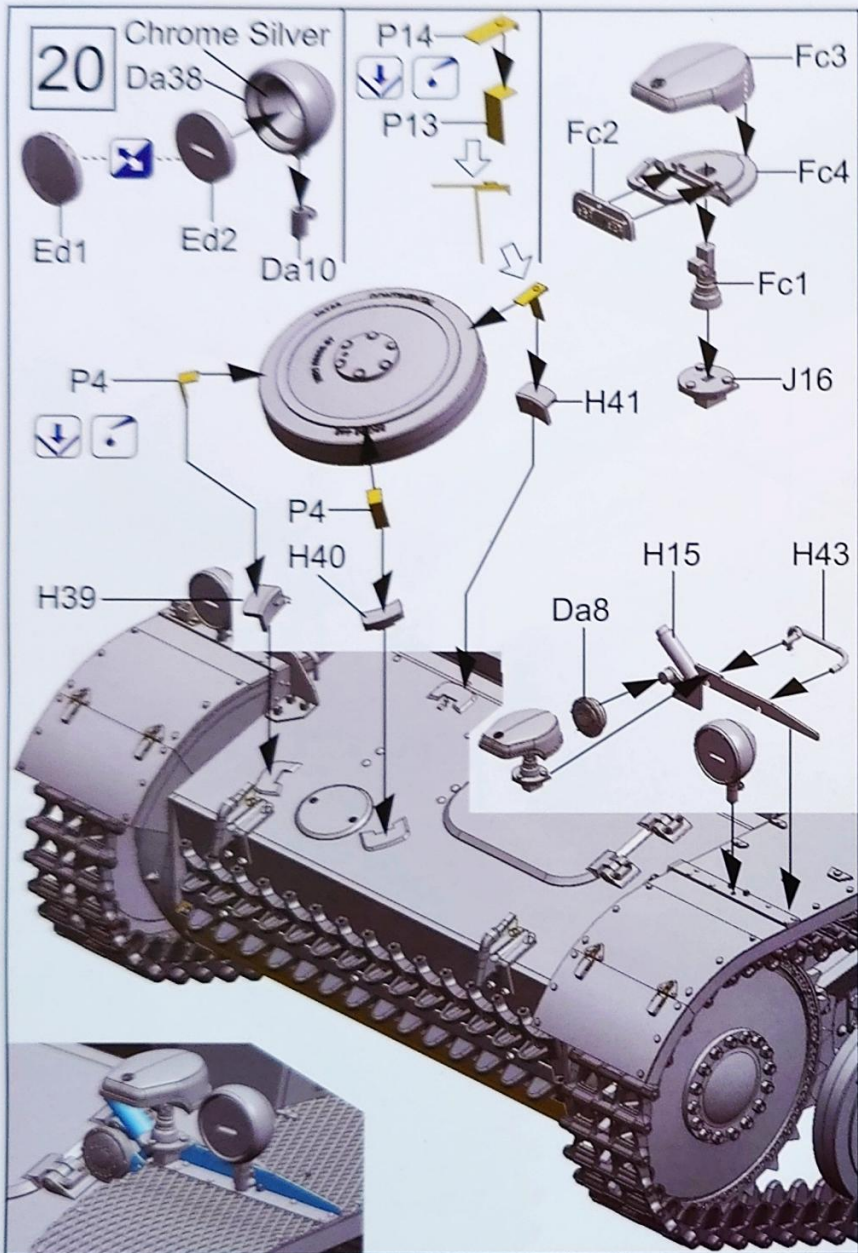


18

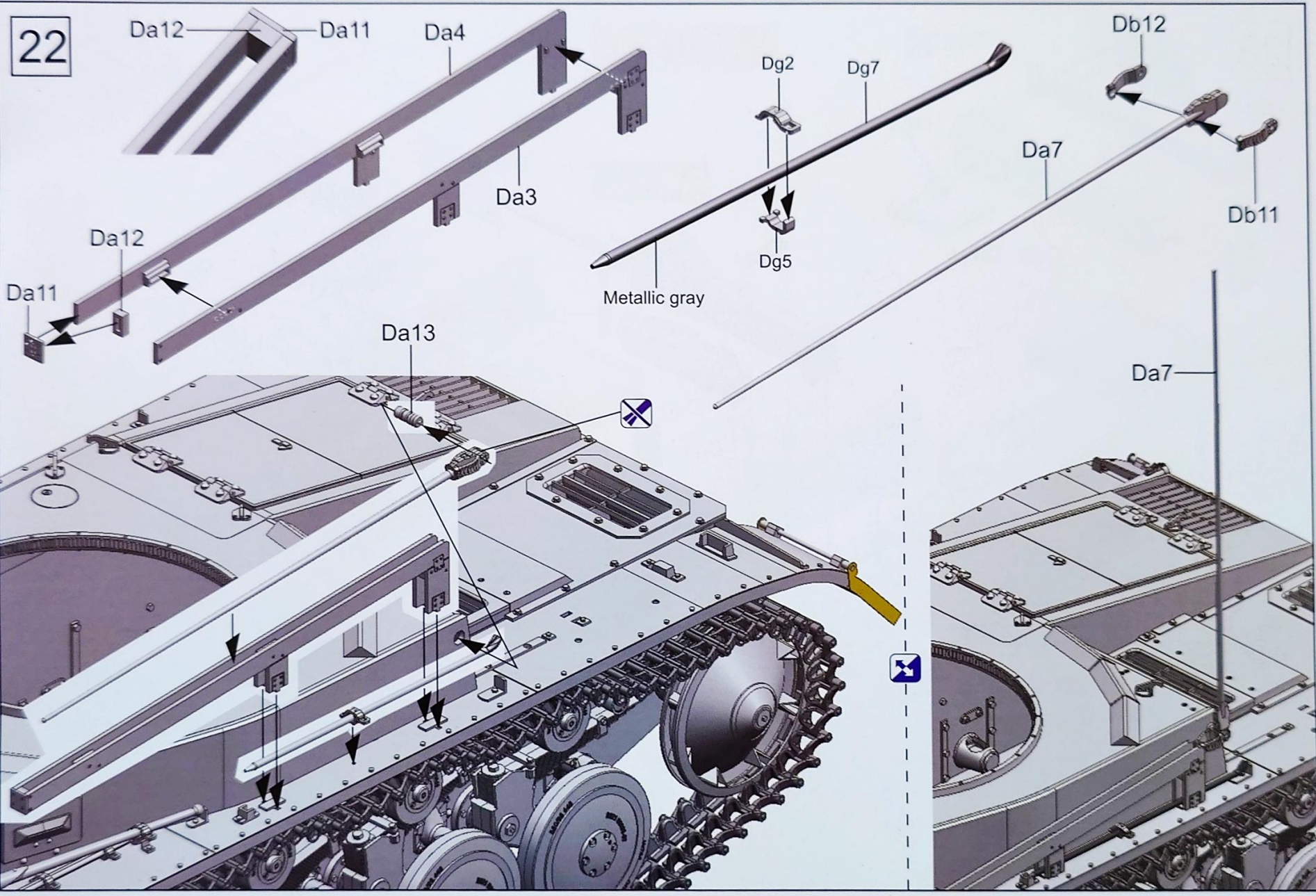


19





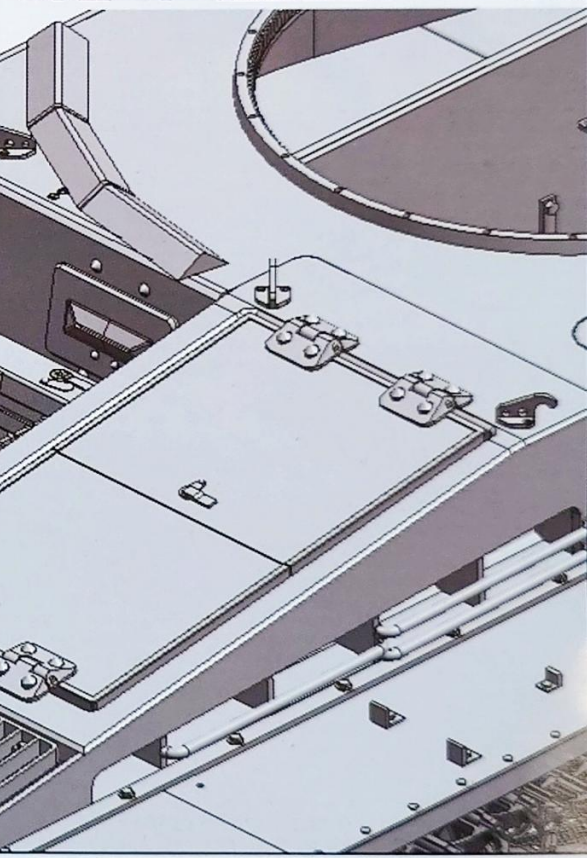
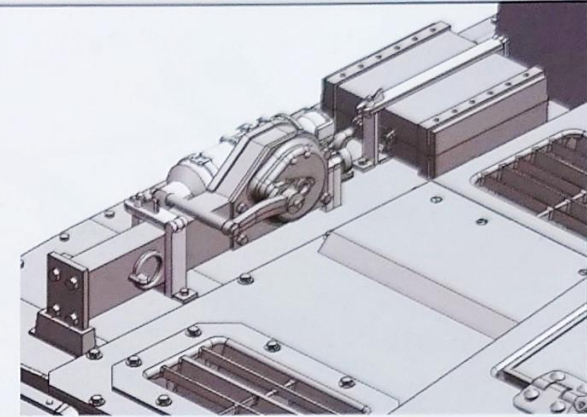
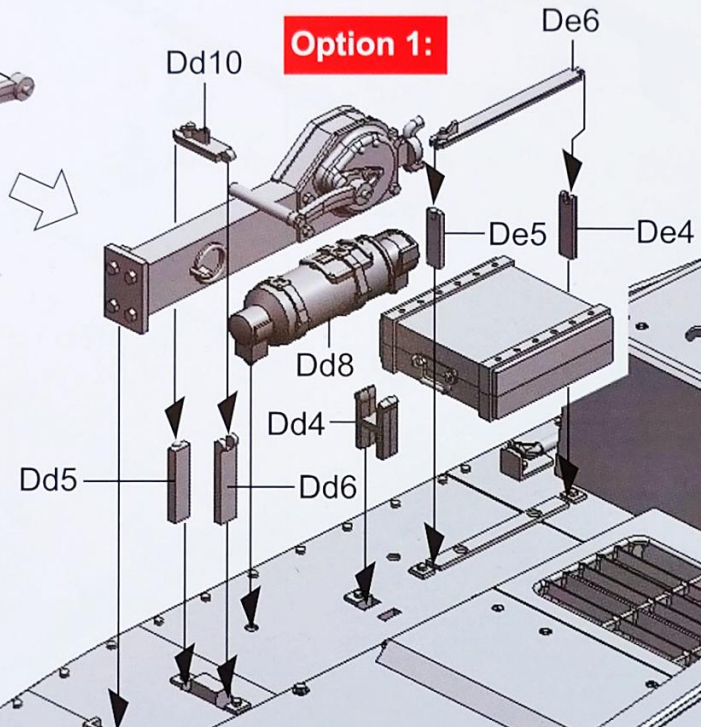
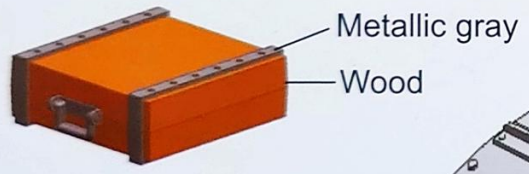
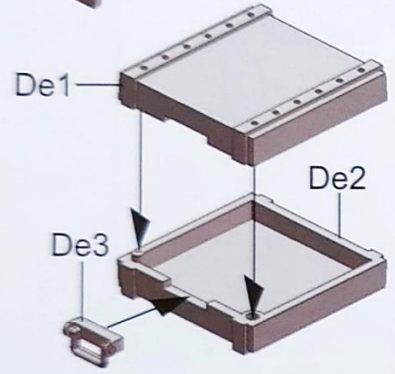
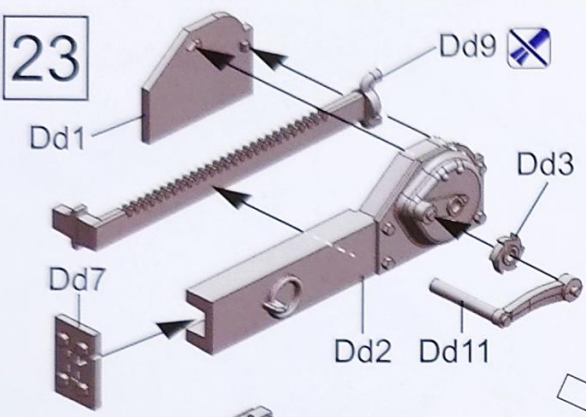
22



23

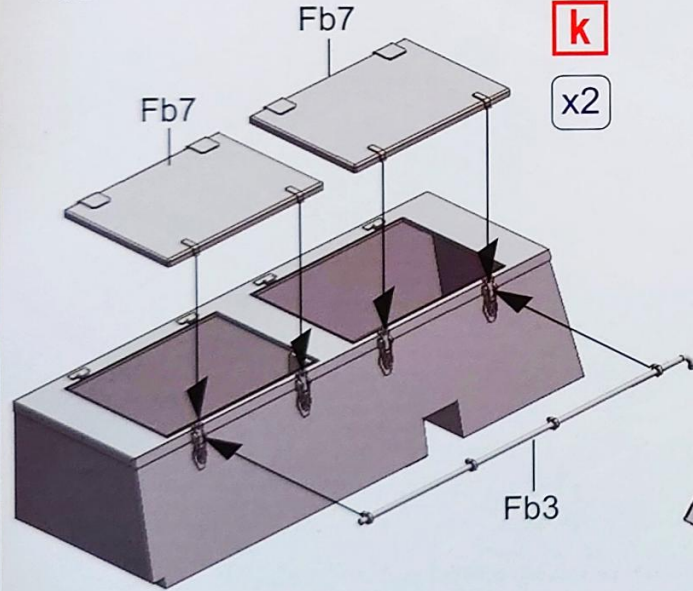
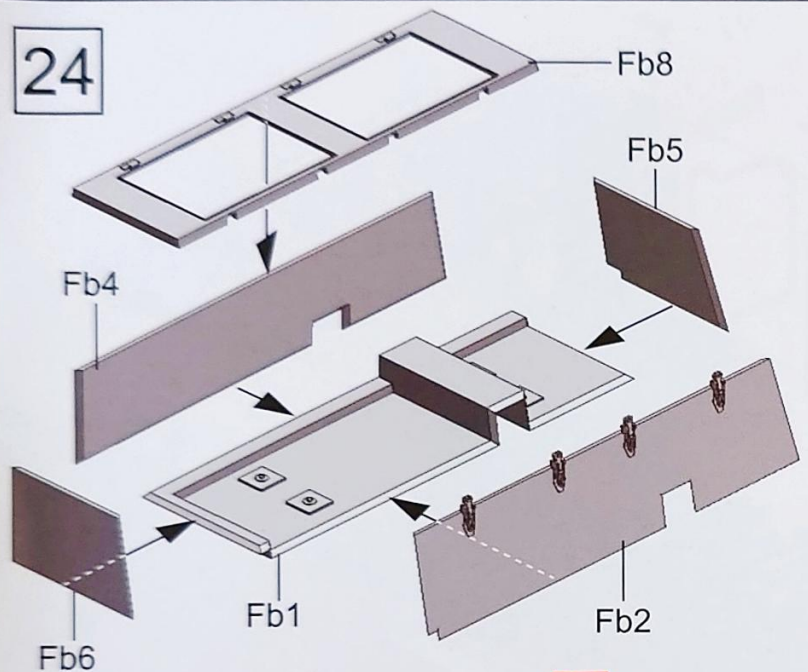
Option 1 2 3 :

Option 1:

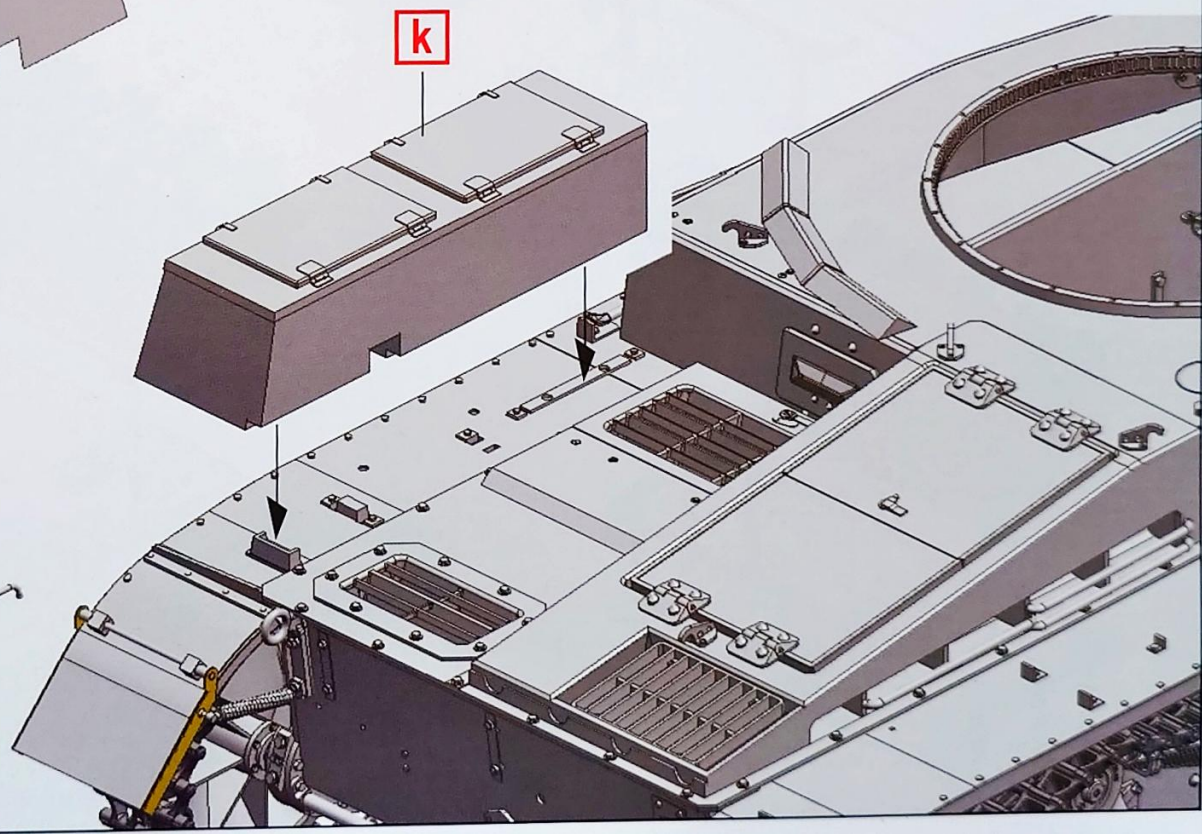


24

Option 2:

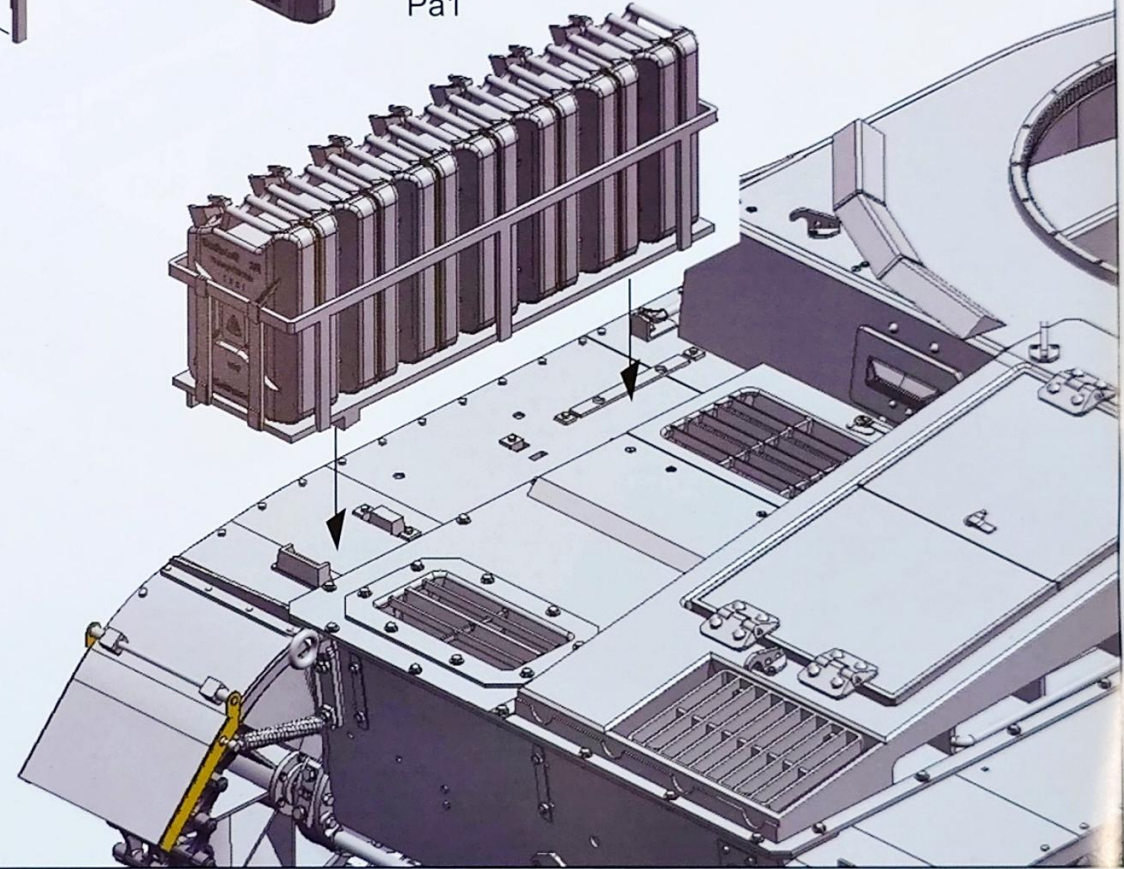
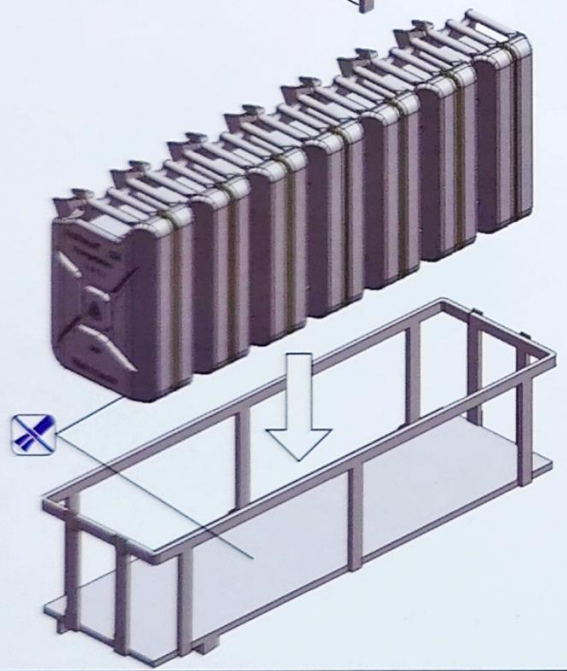
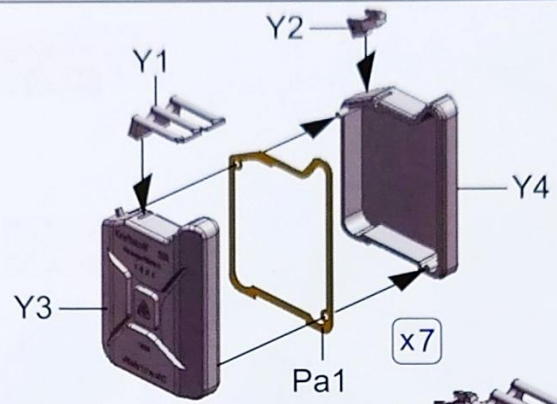
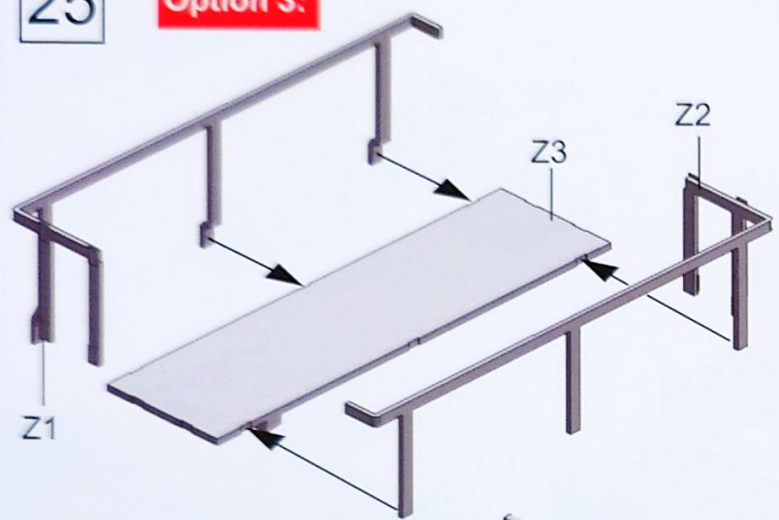


k
x2

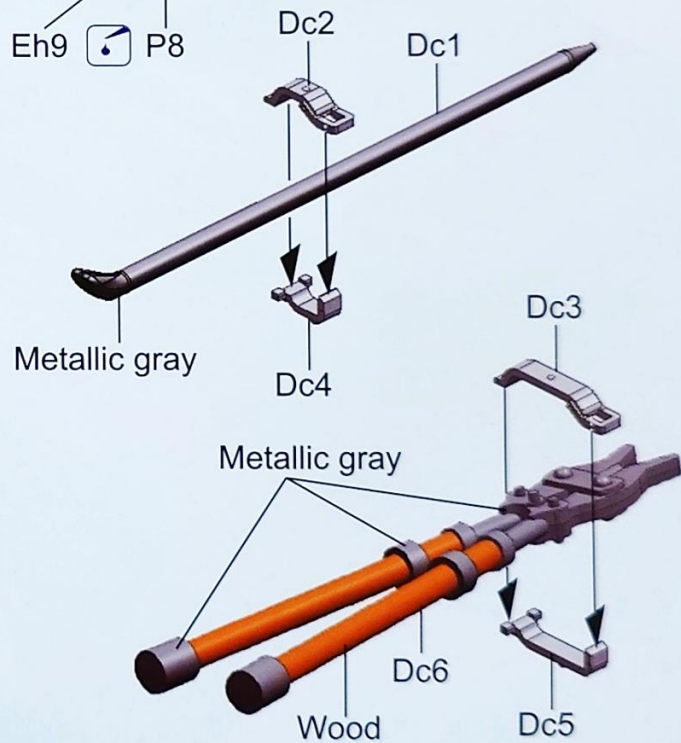
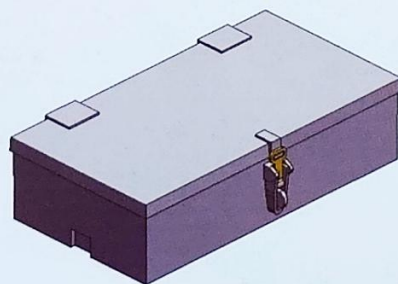
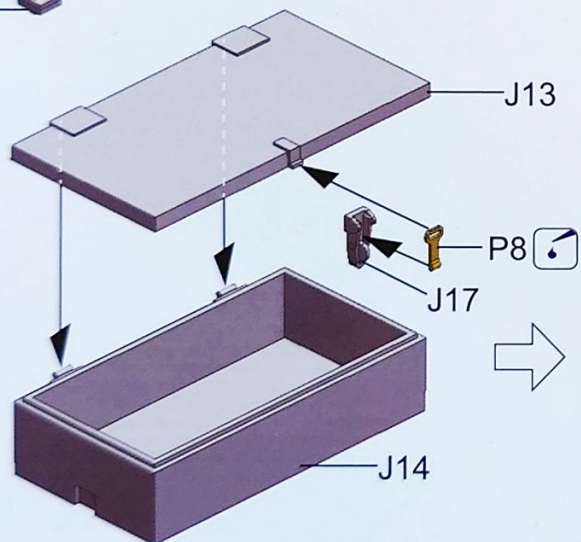
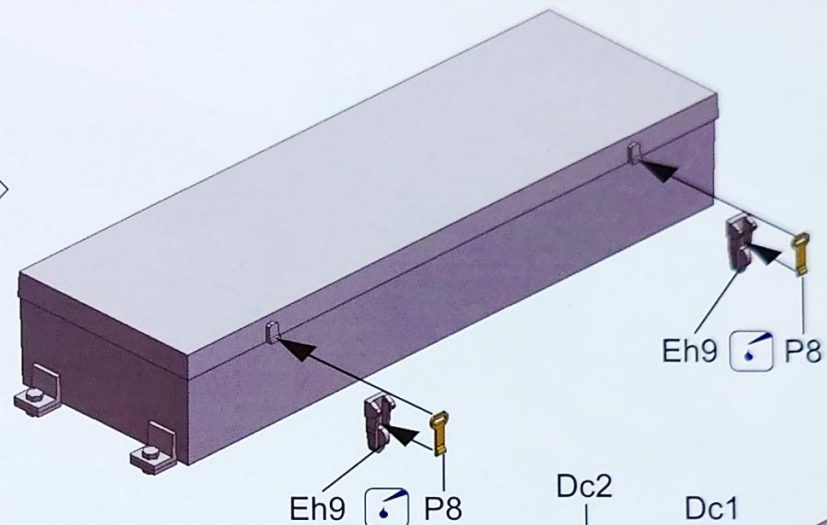
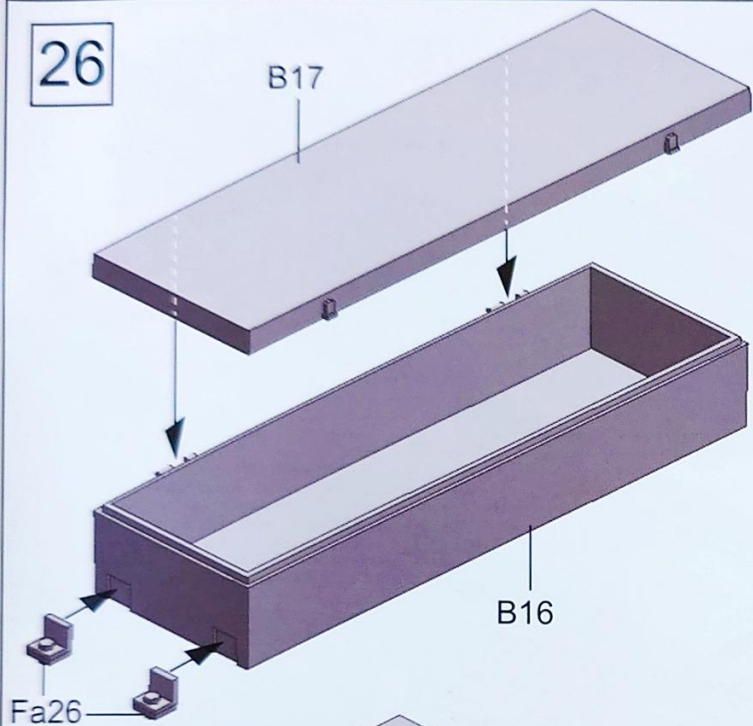


25

Option 3:



26



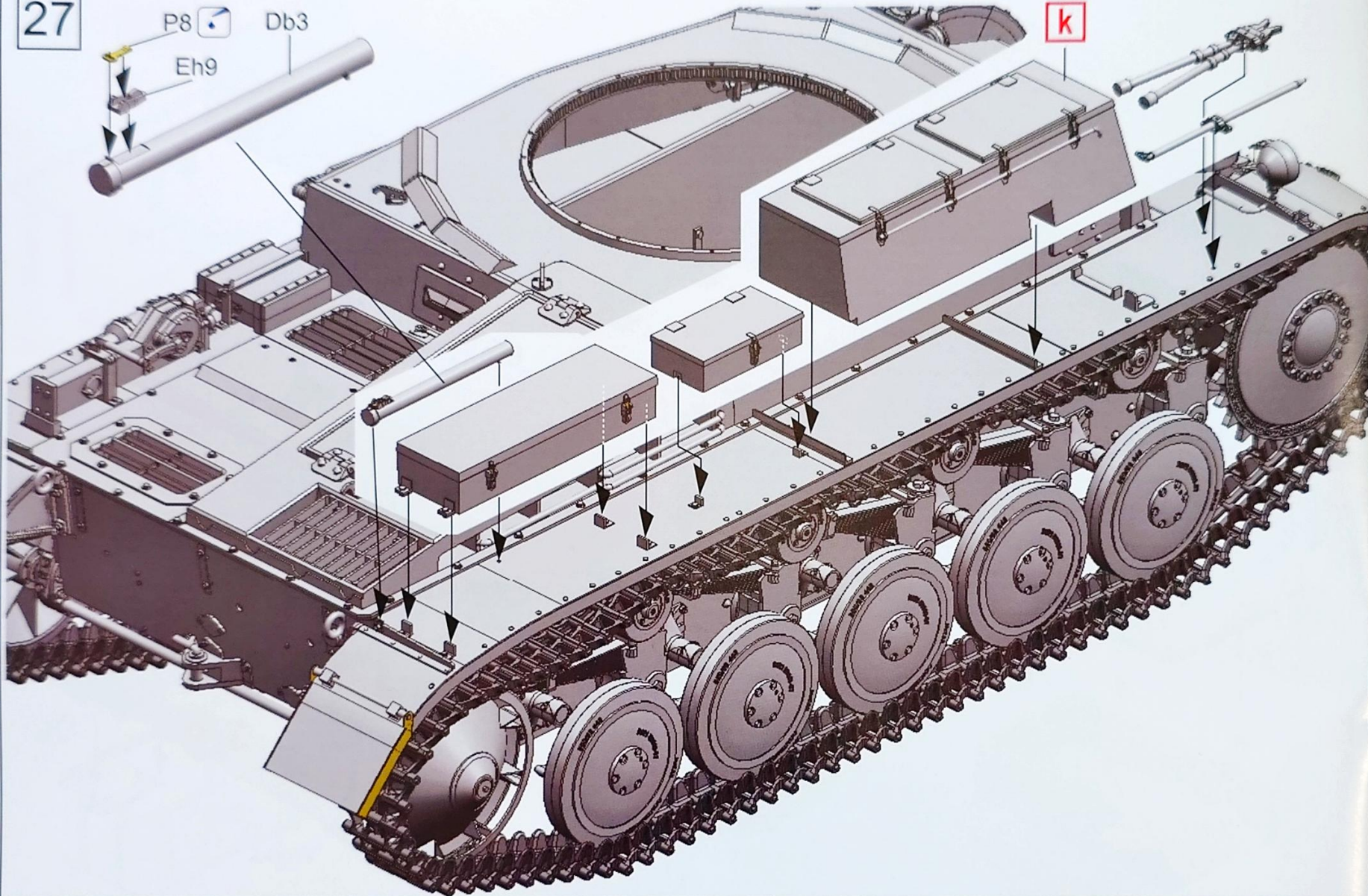
27

P8

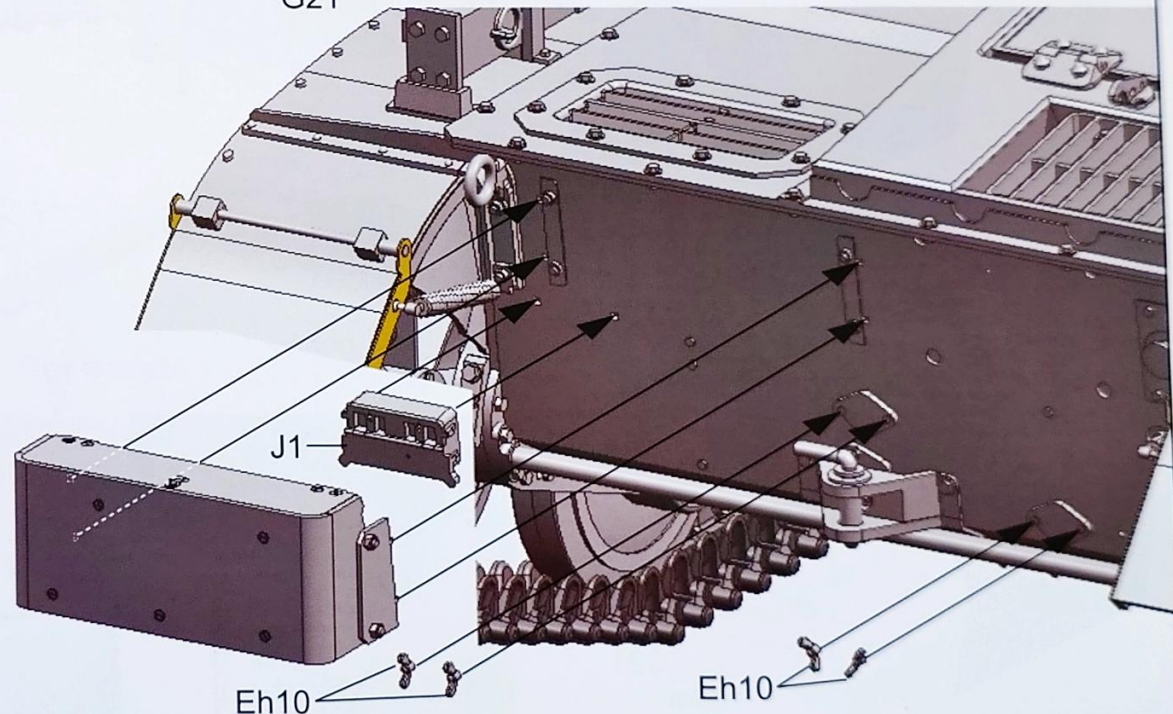
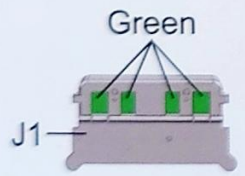
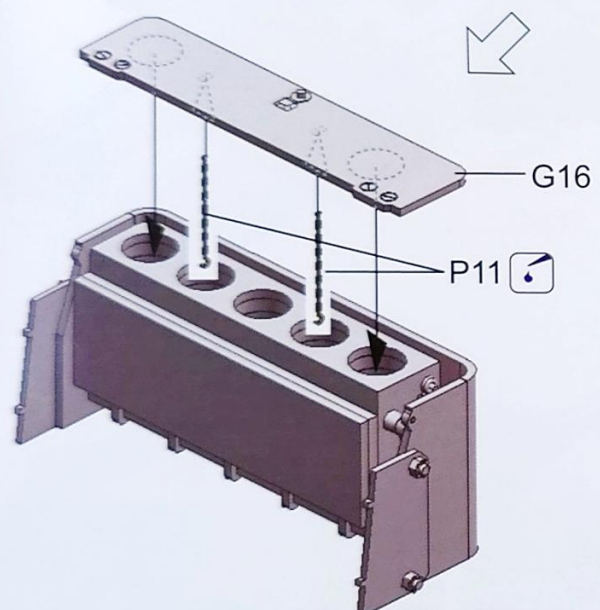
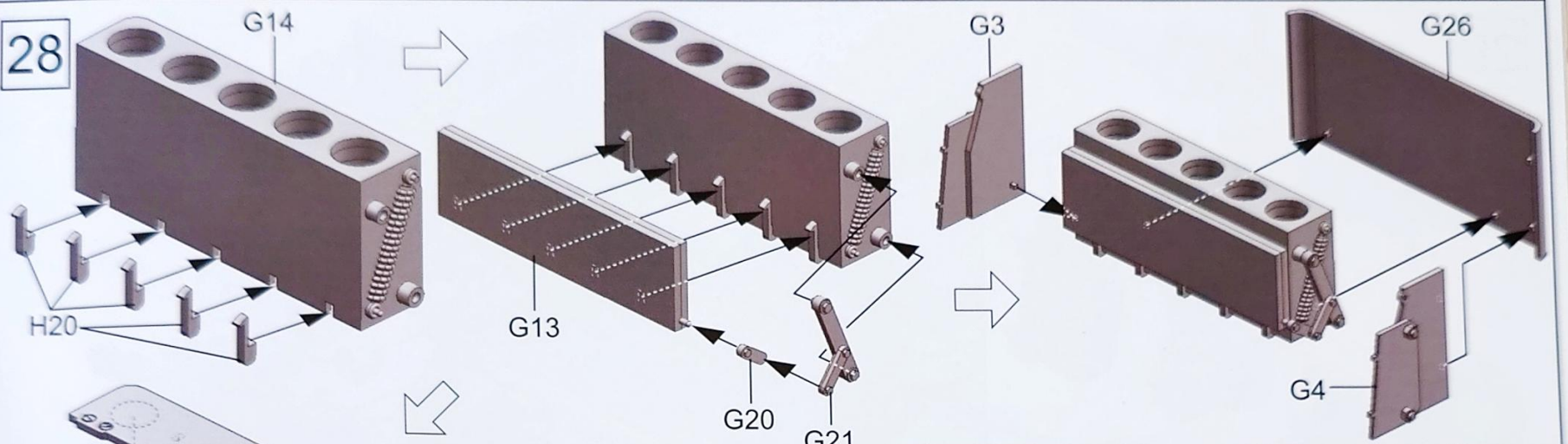
Db3

Eh9

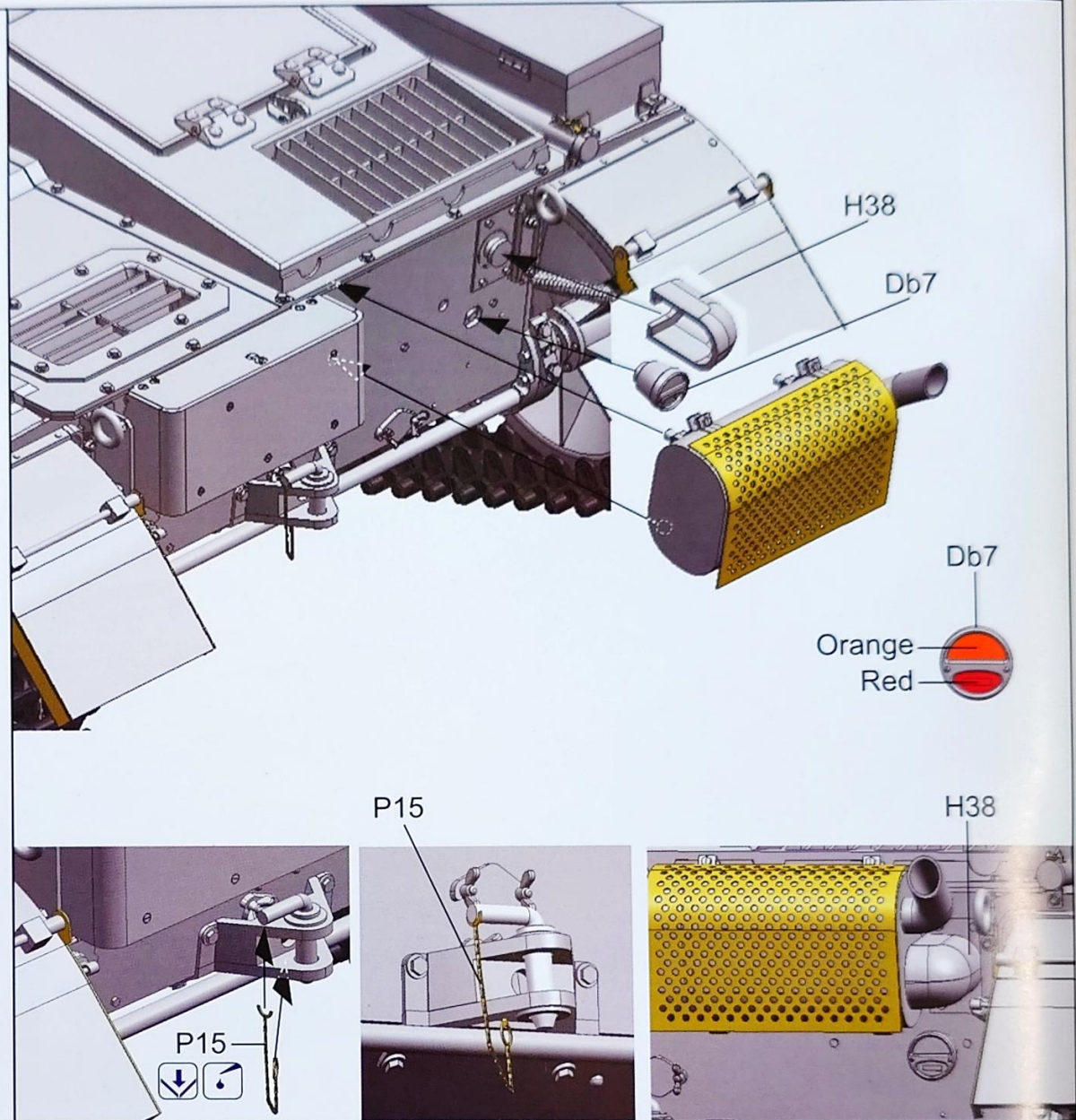
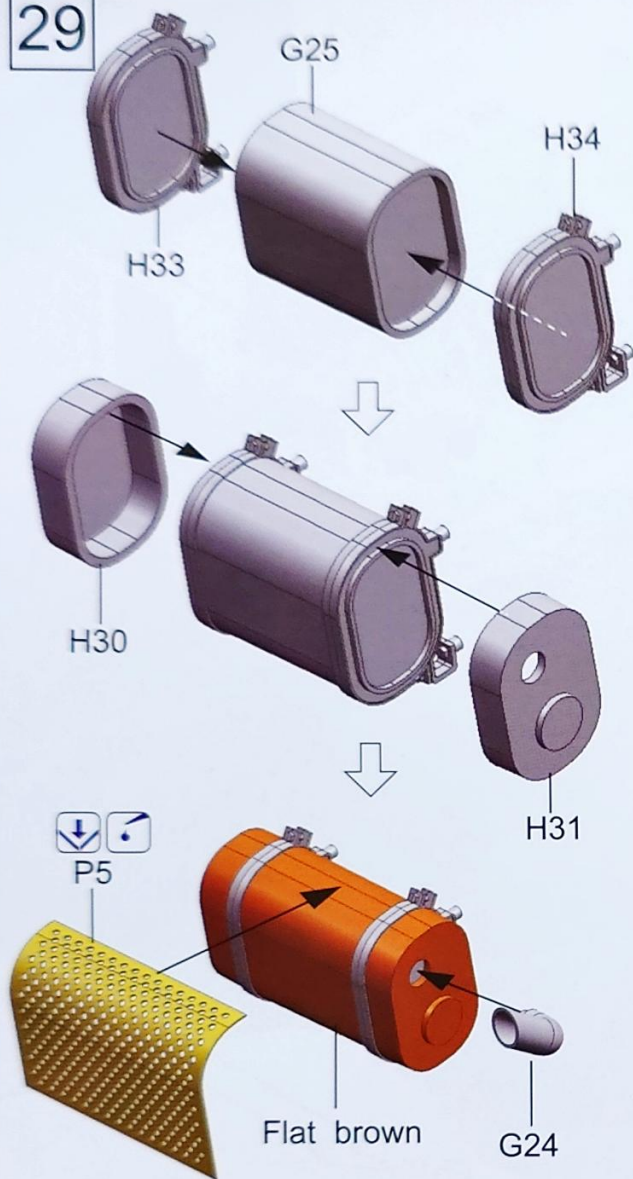
k



28

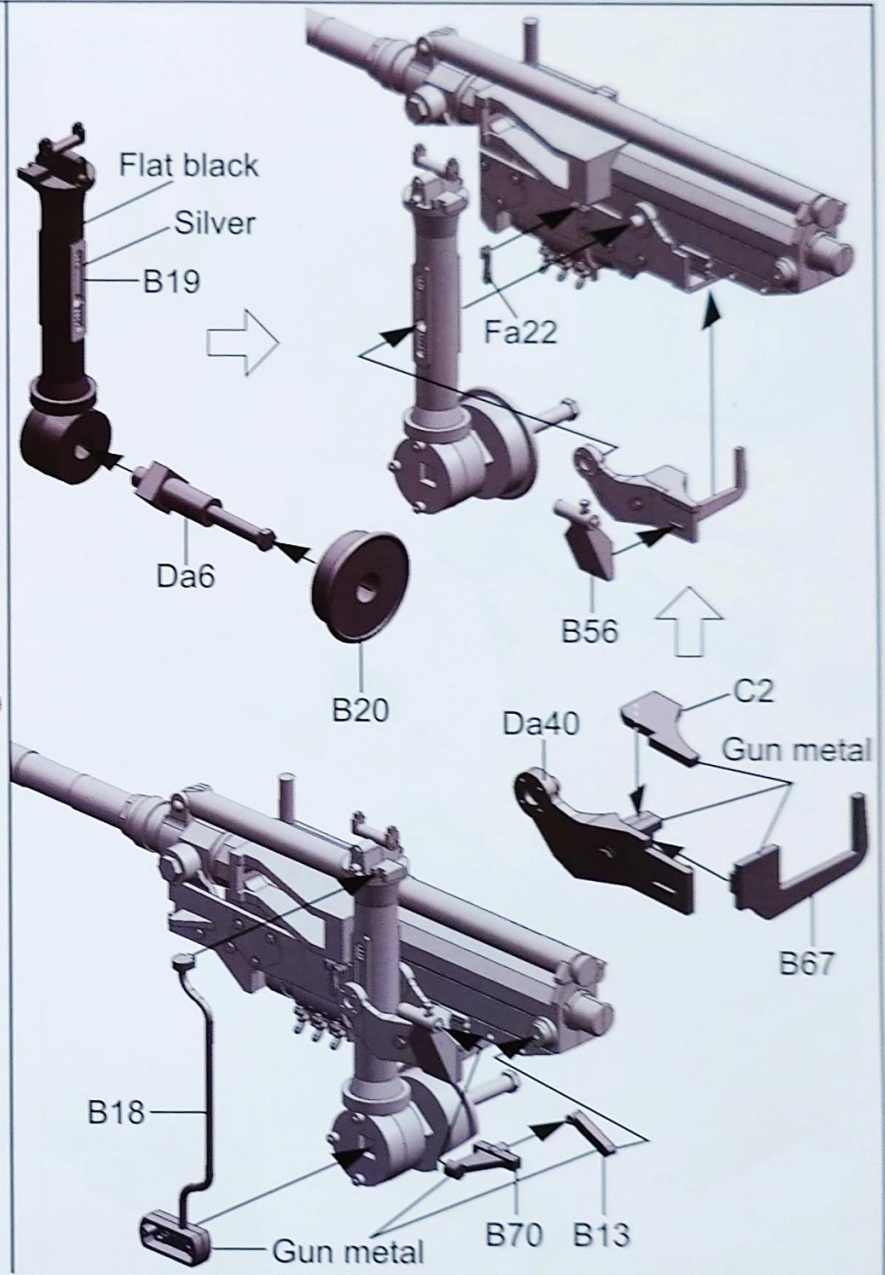
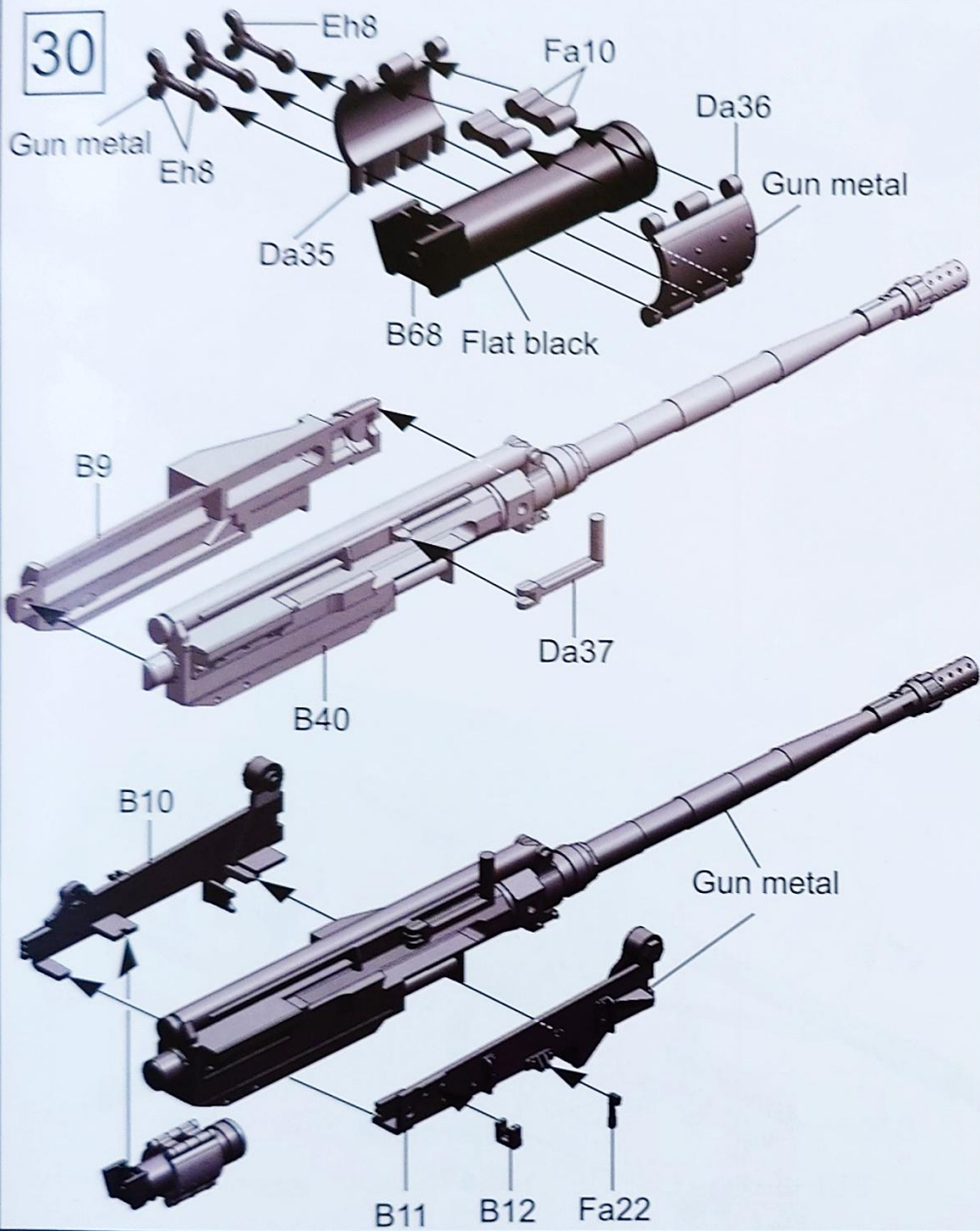


29

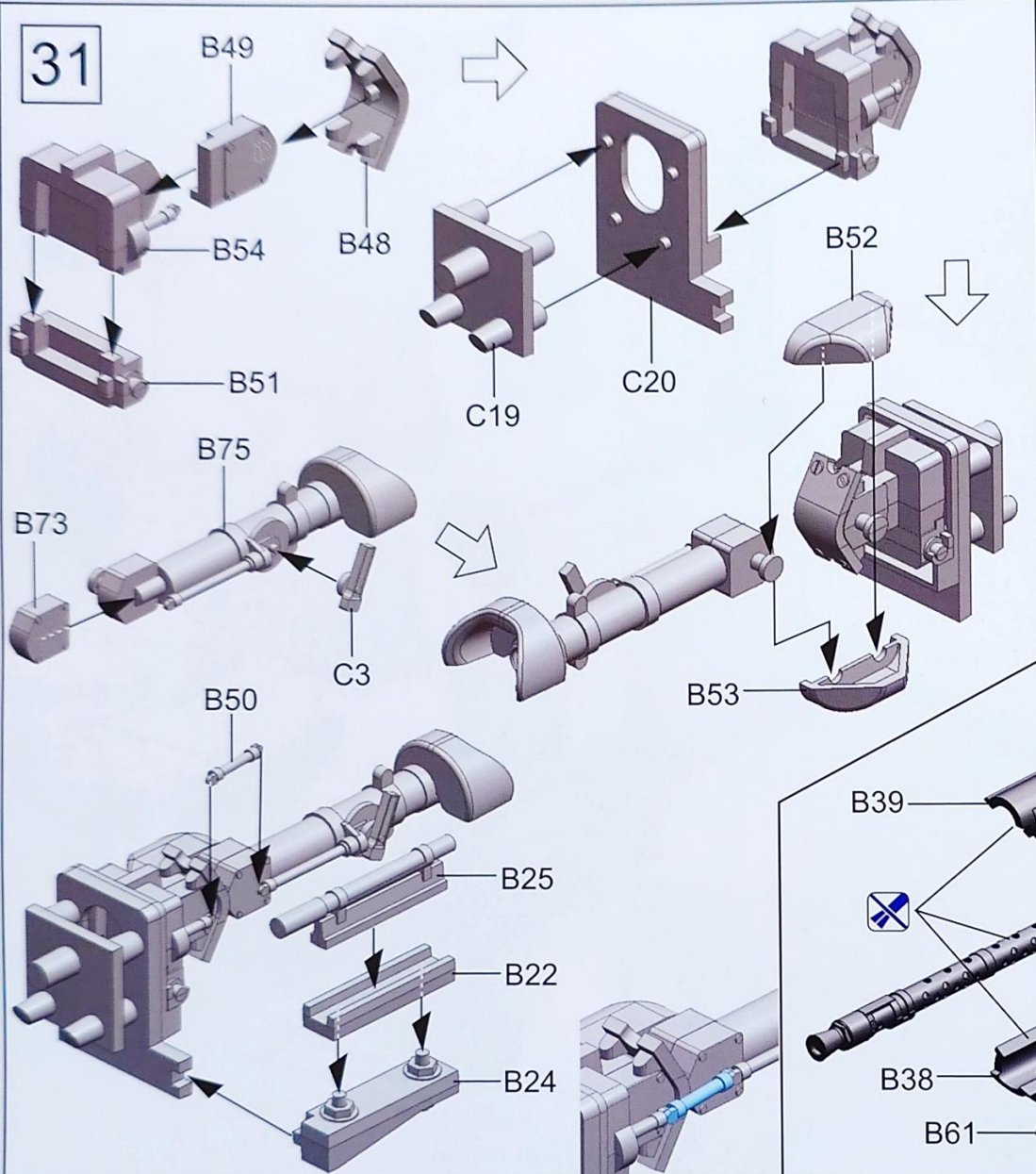


28

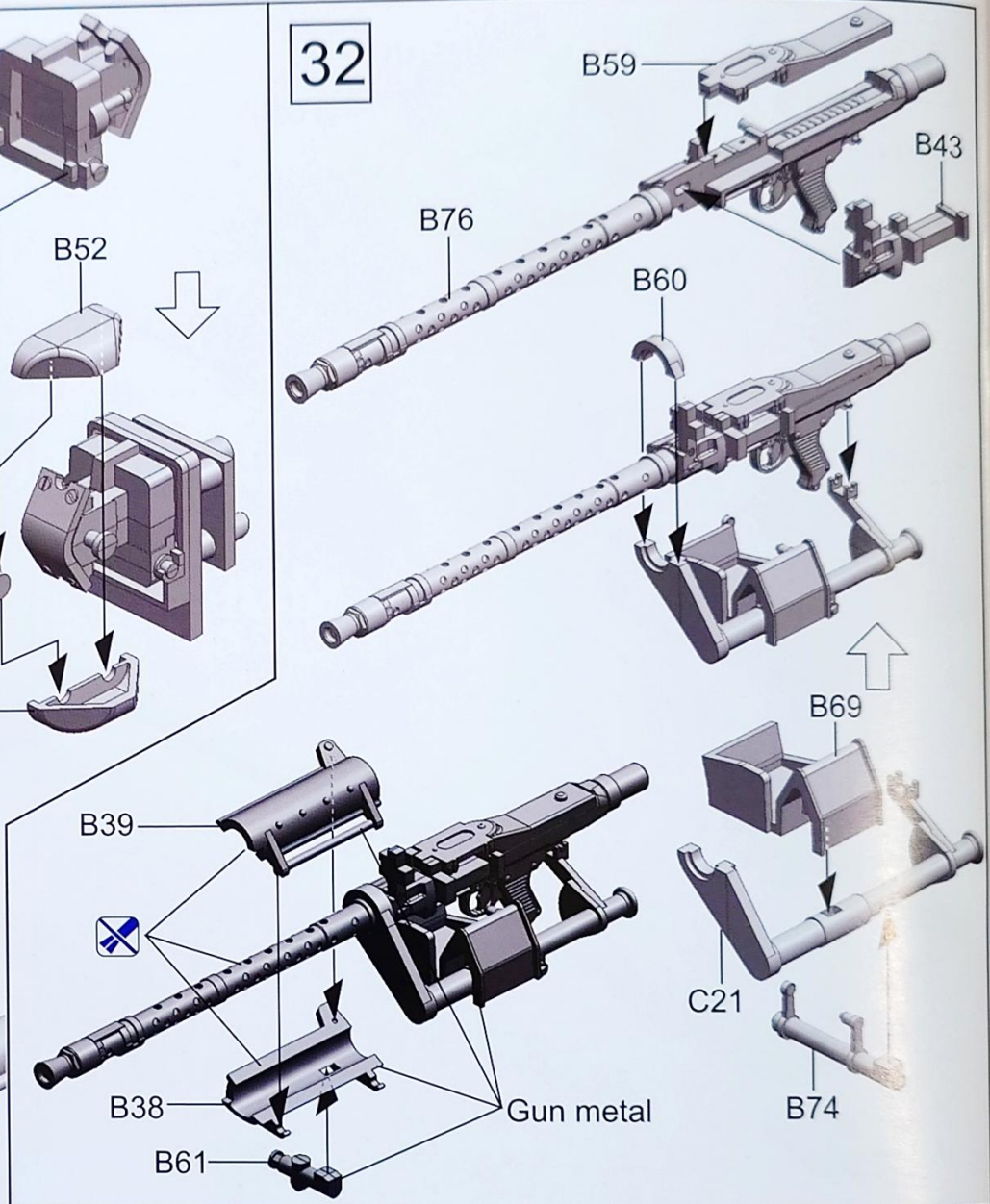
30



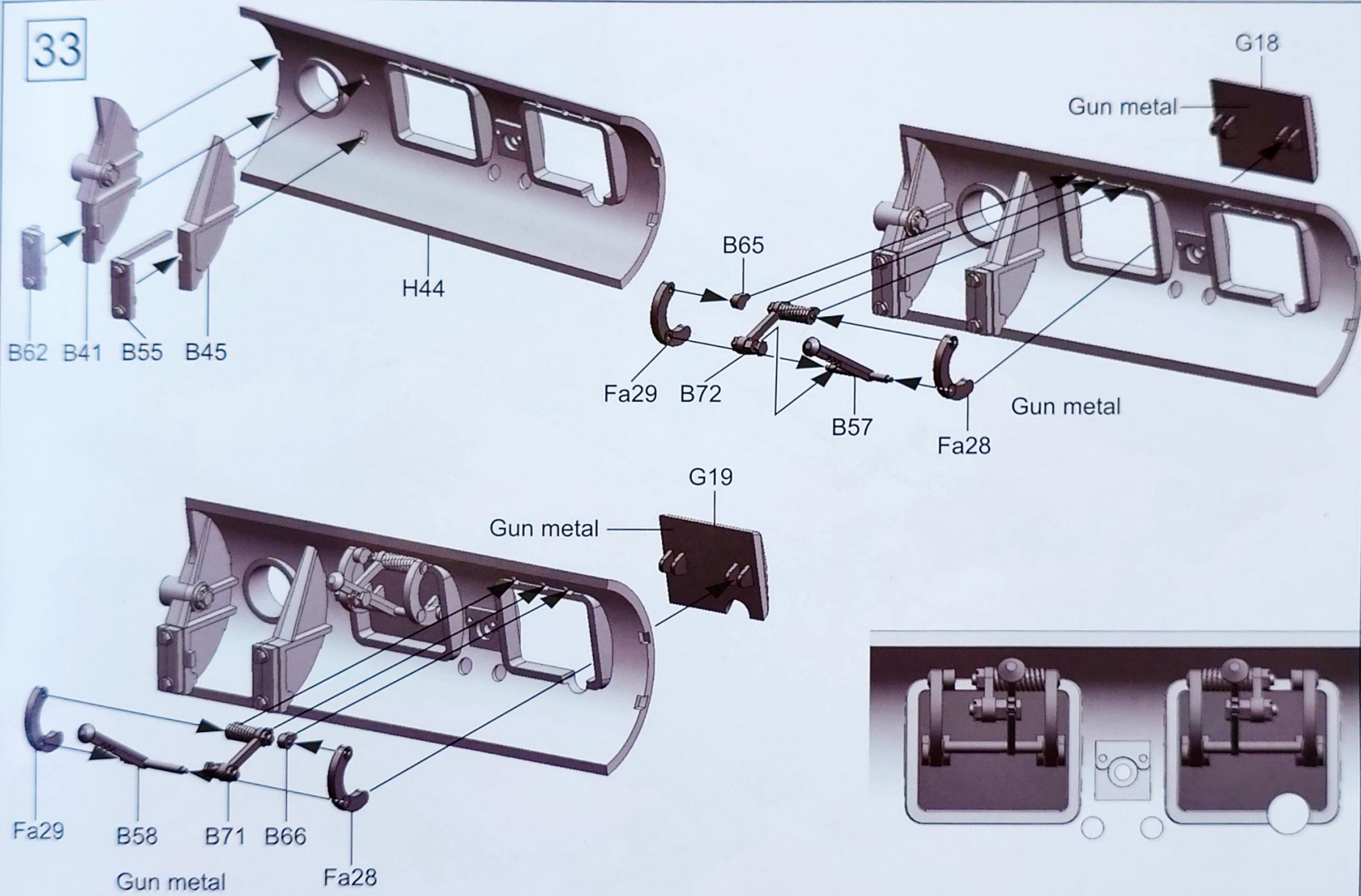
31



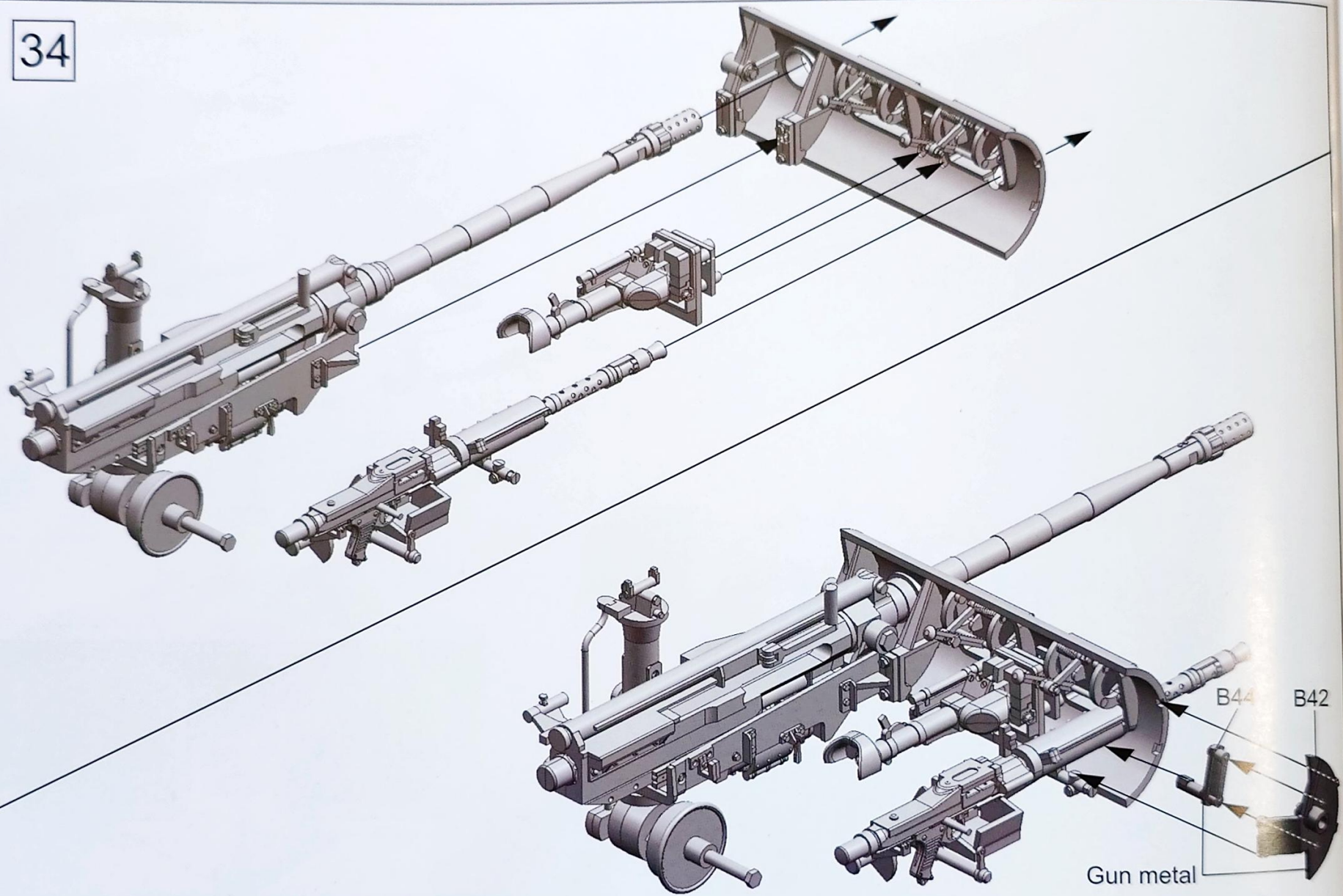
32



33



34



32

35

Gun metal

B46

A1

B15

B14

B47

Gun metal

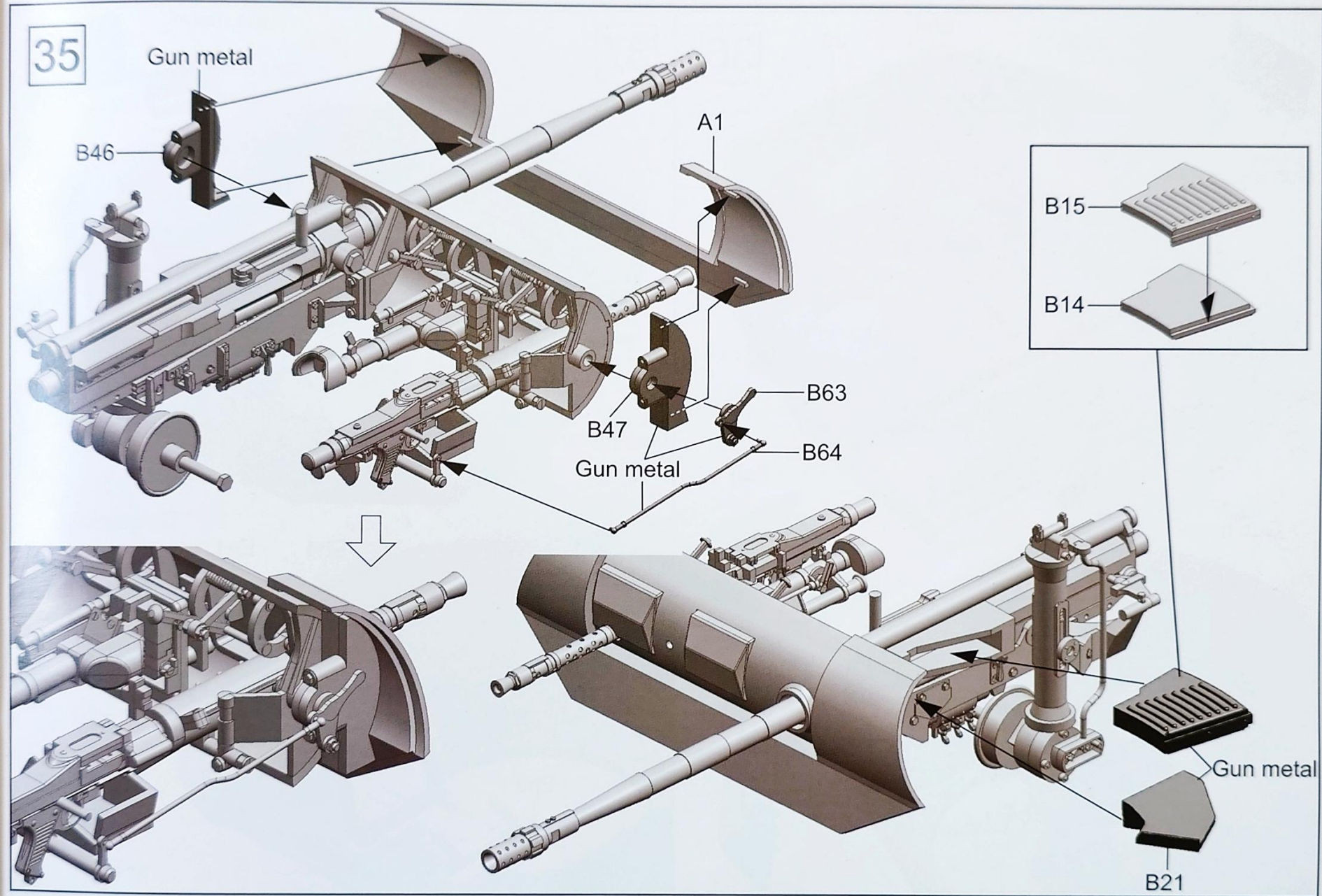
B63

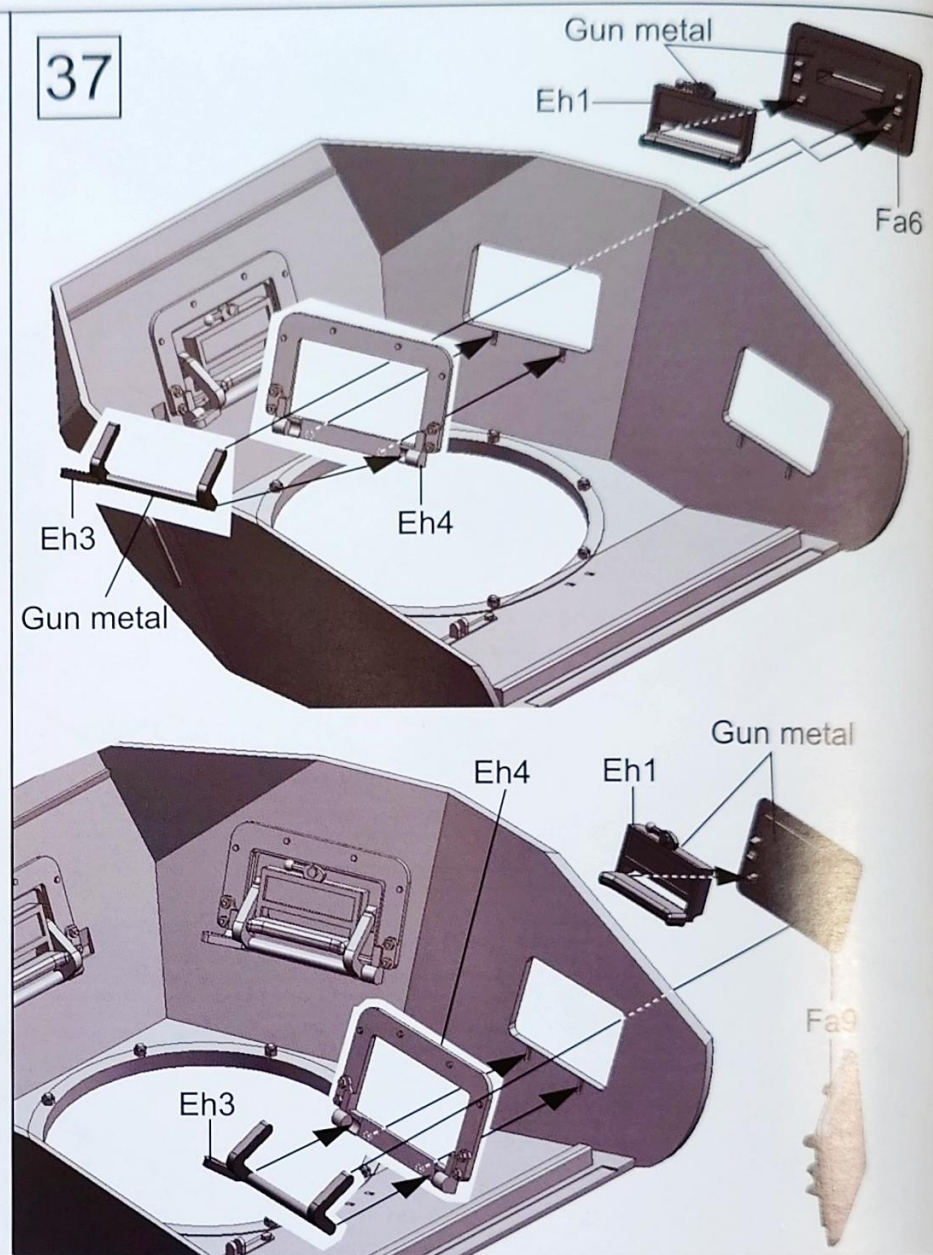
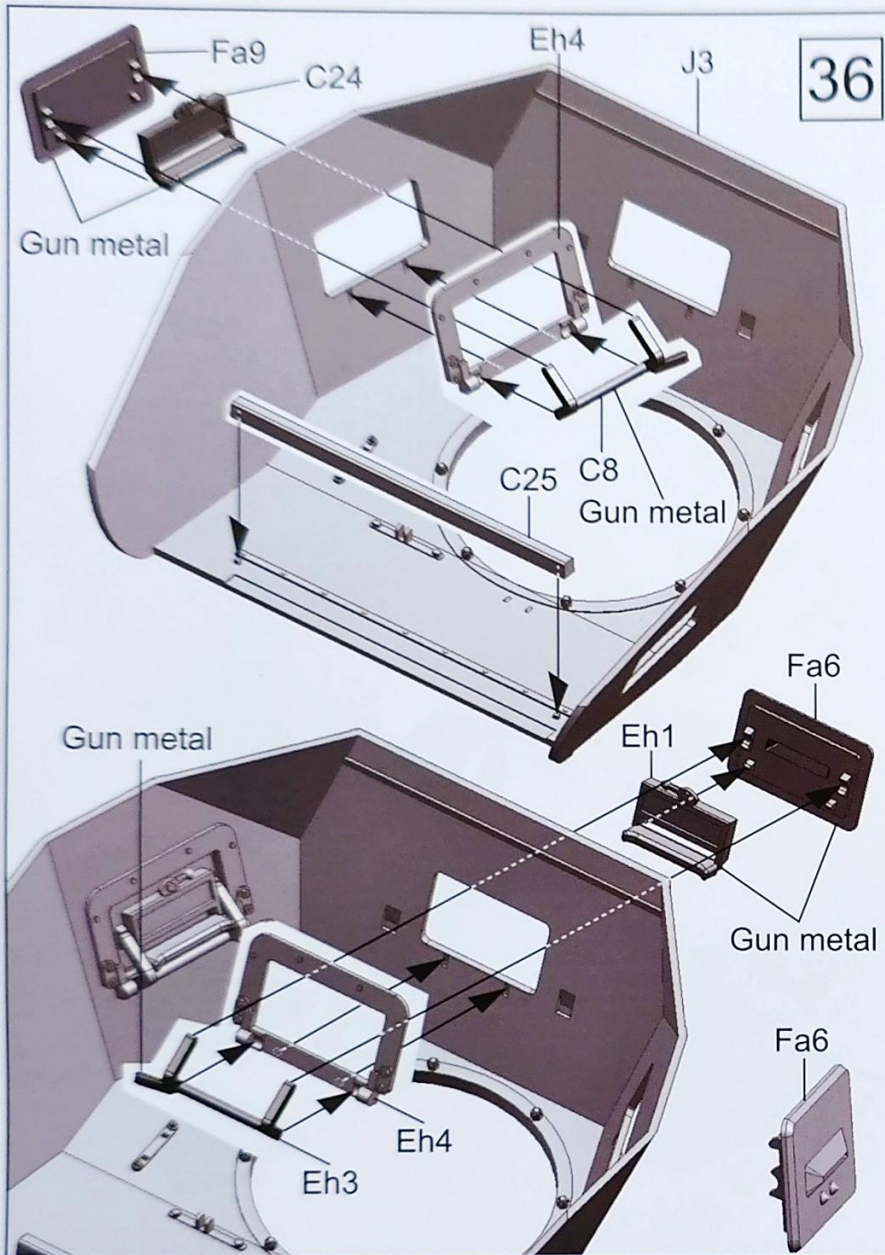
B64

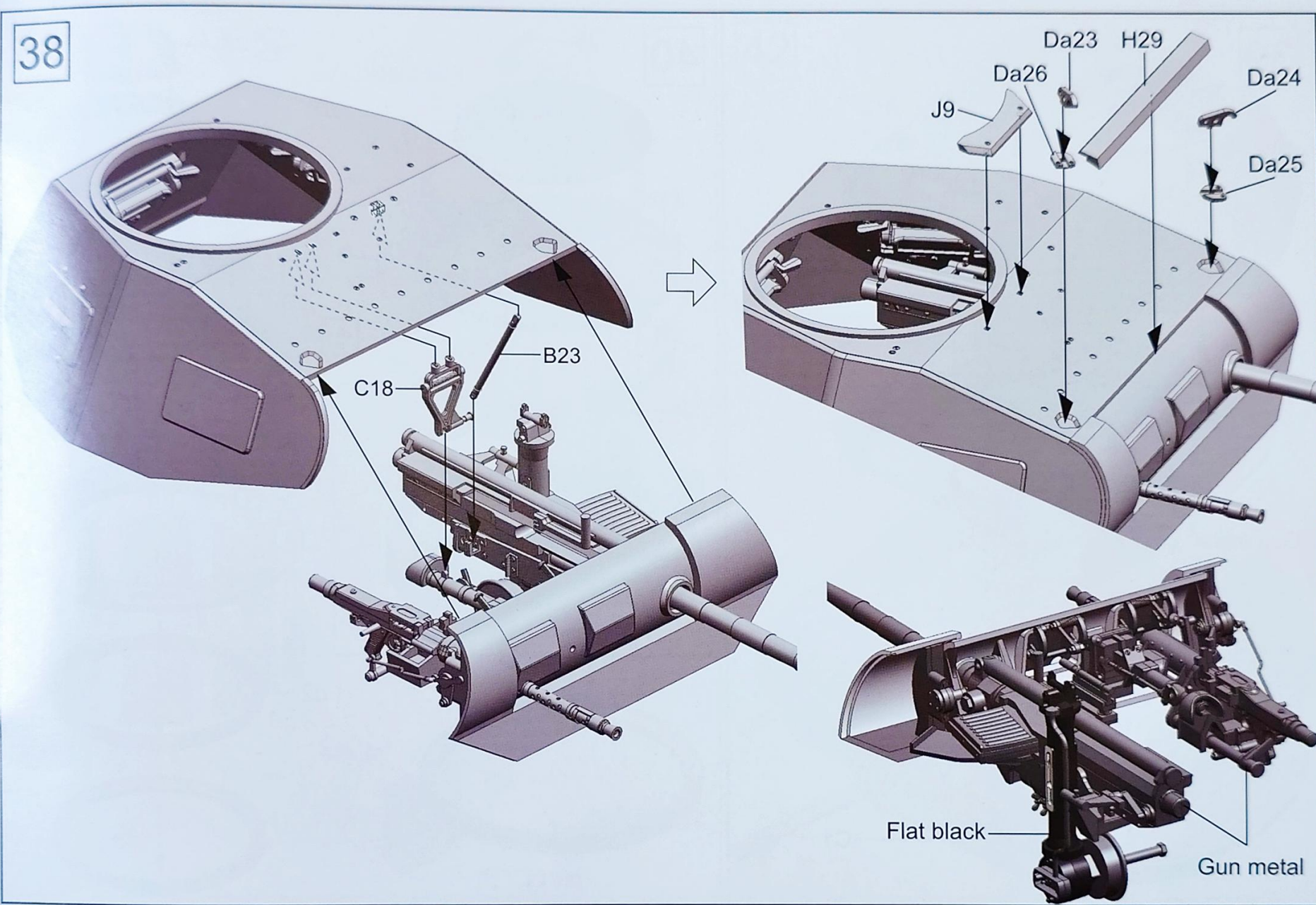
Gun metal

B21

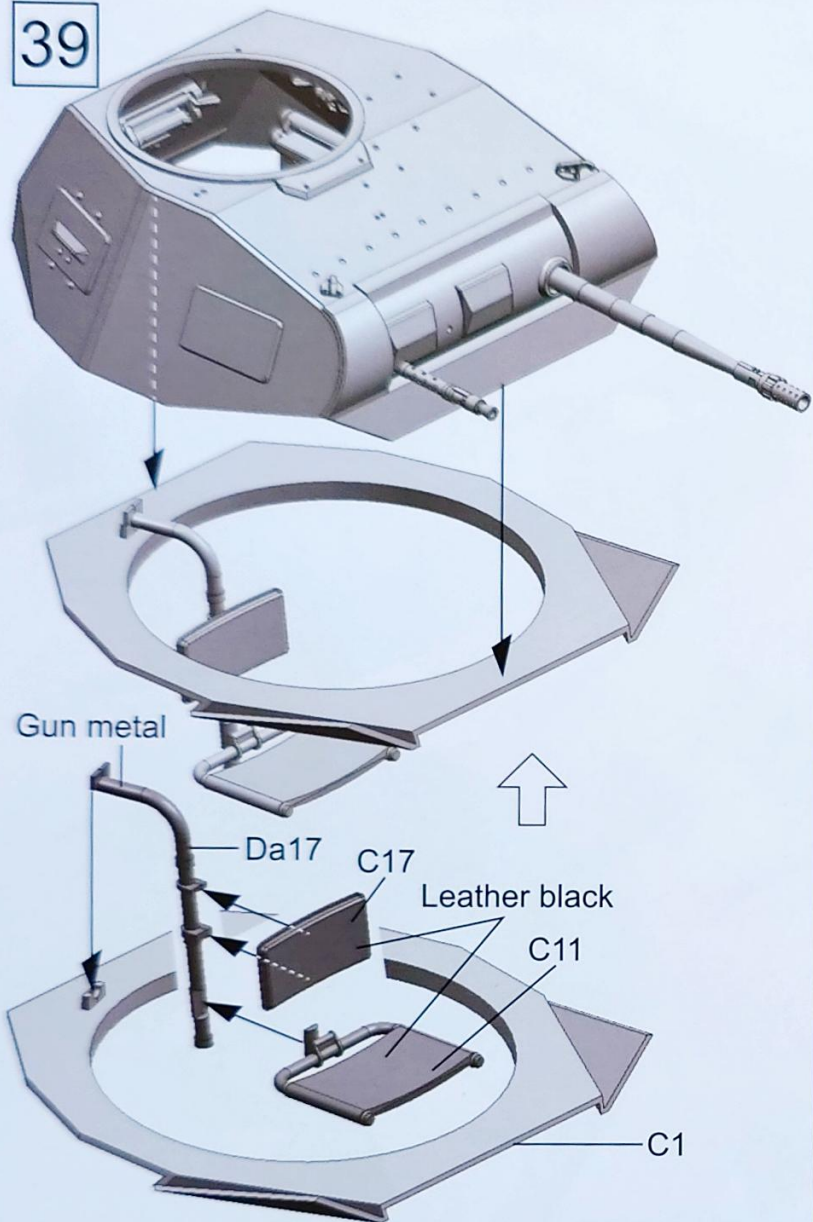
33



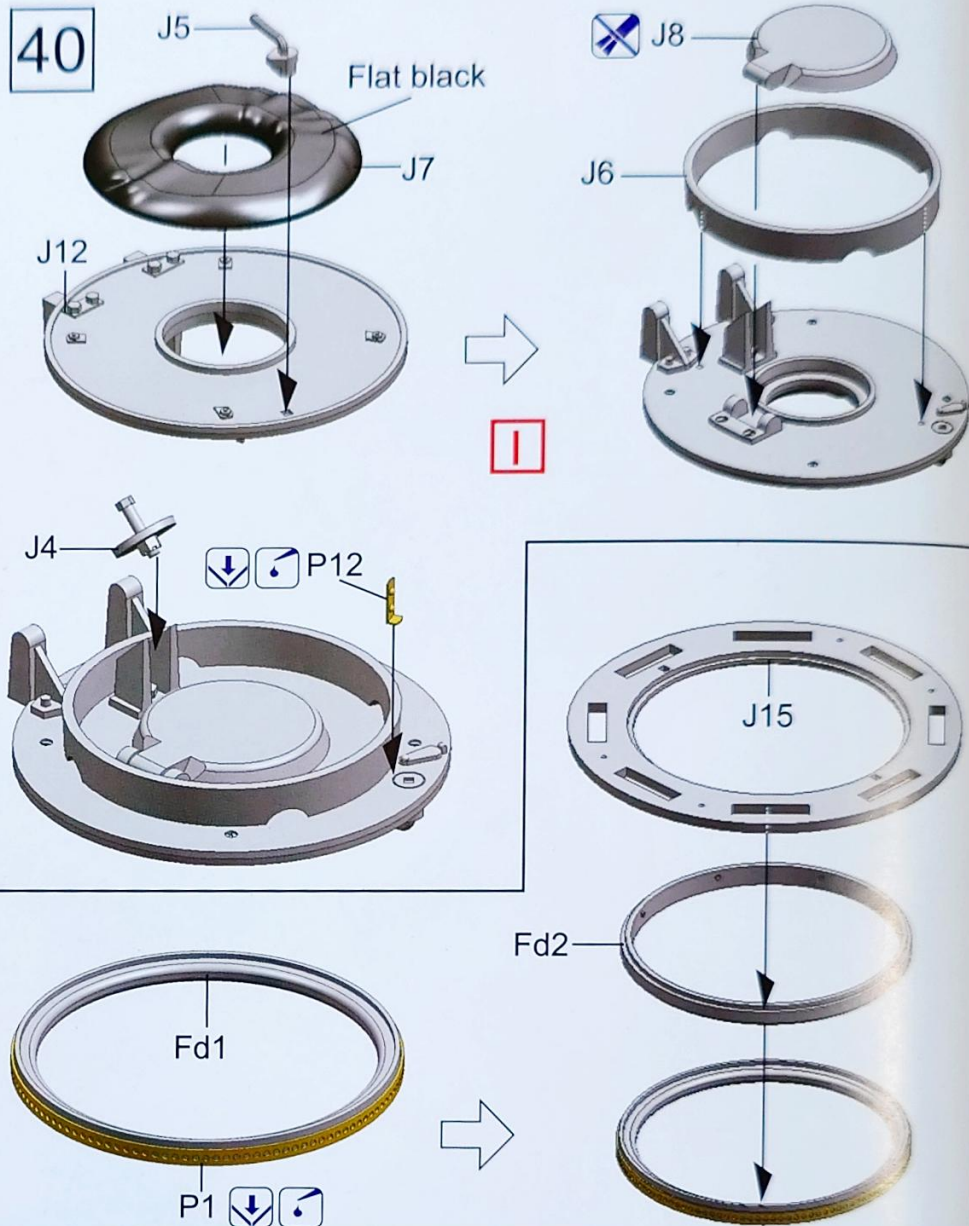




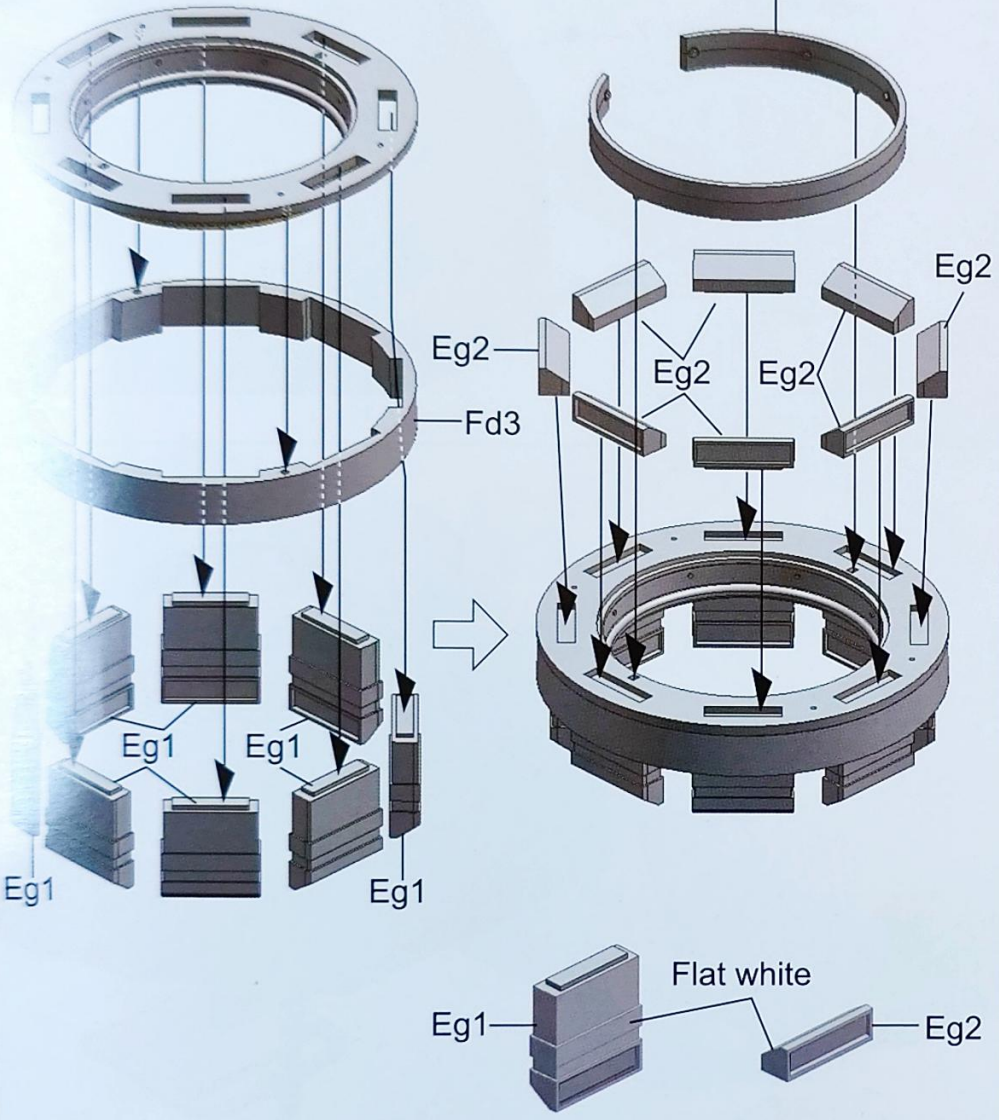
39



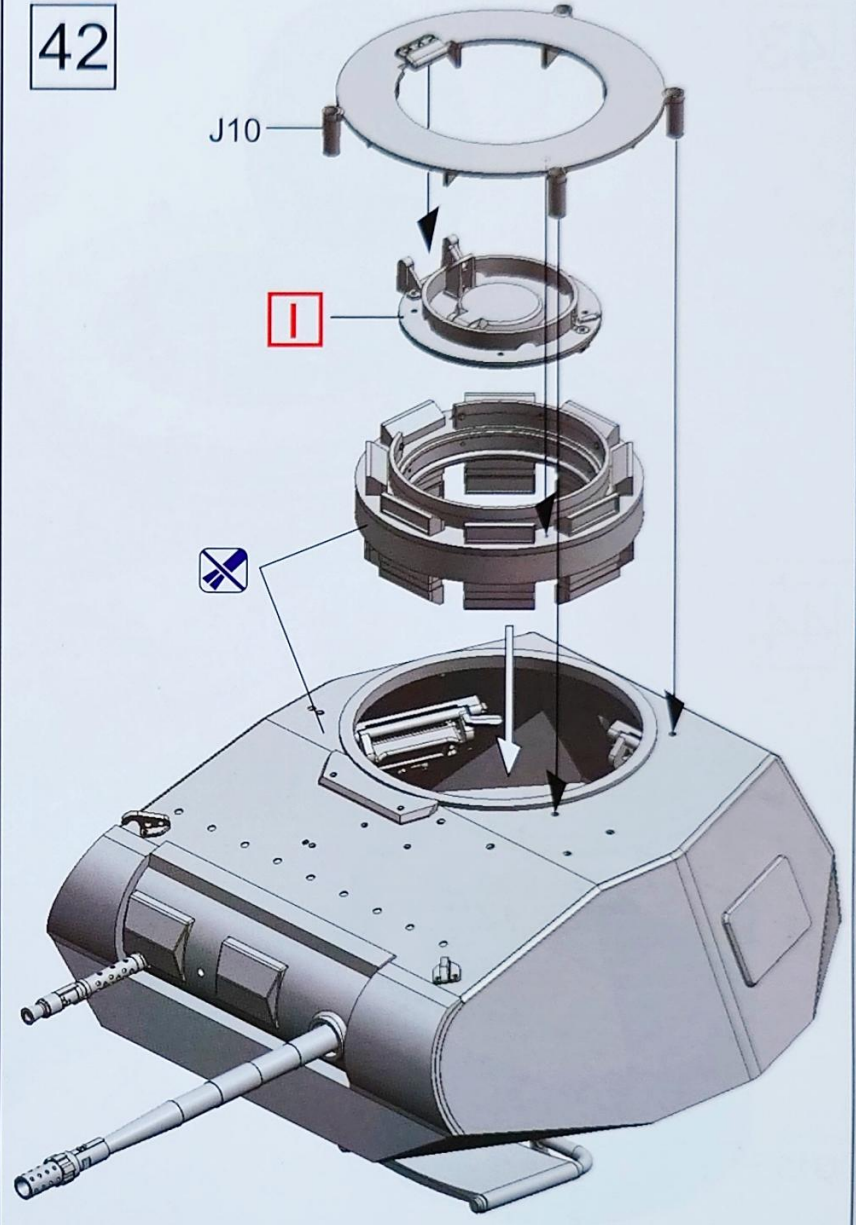
40



41

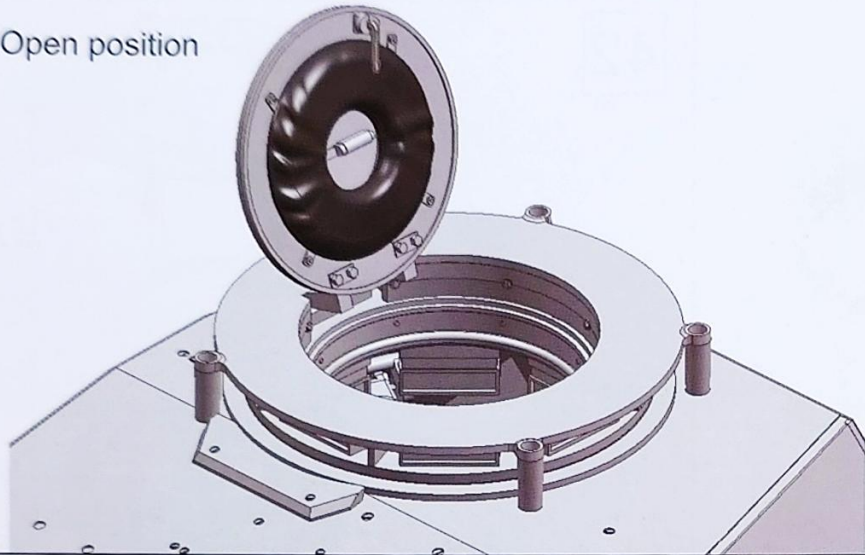


42



43

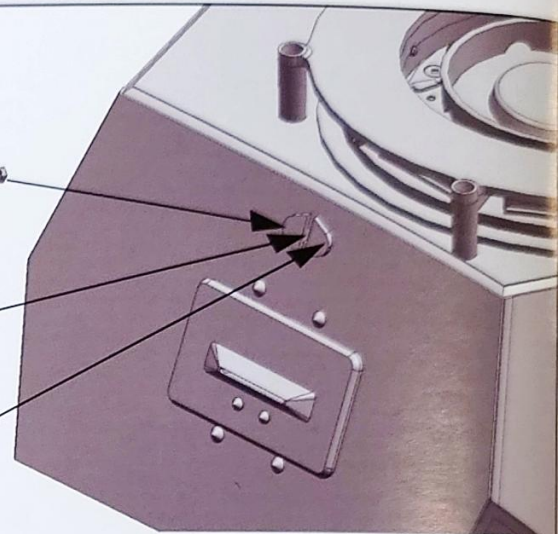
Open position



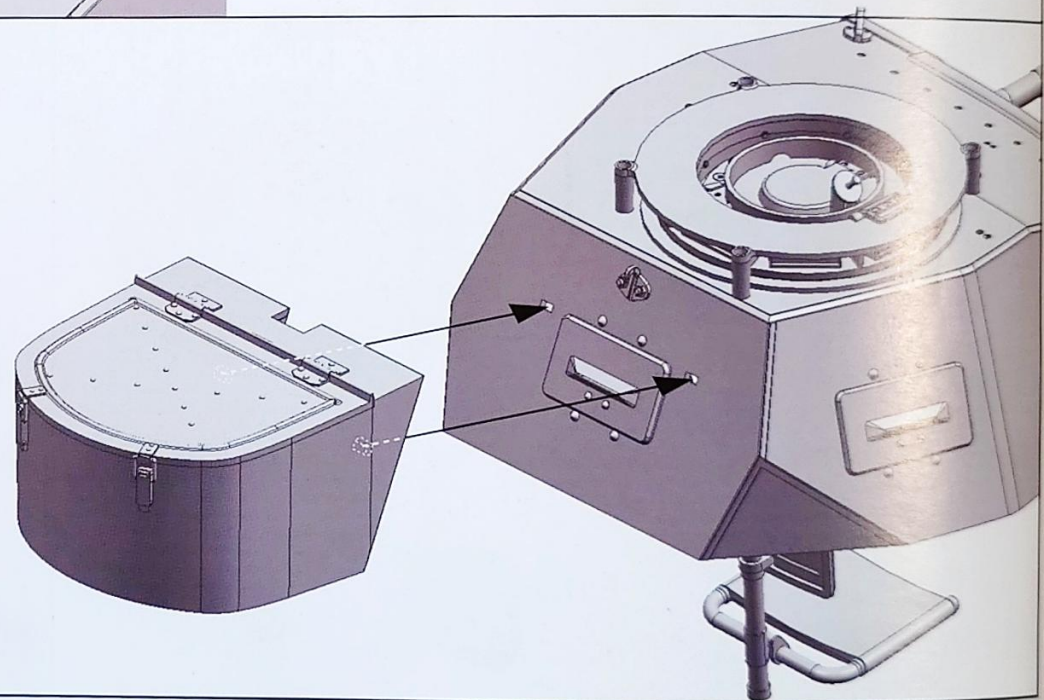
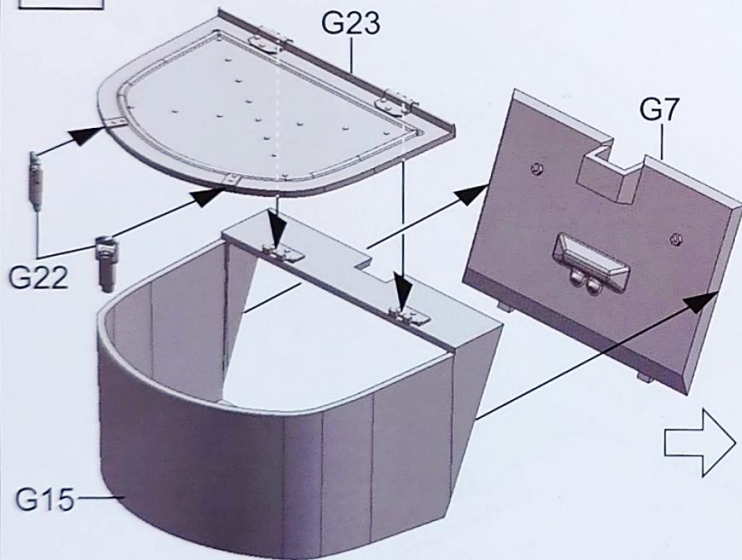
Eh7

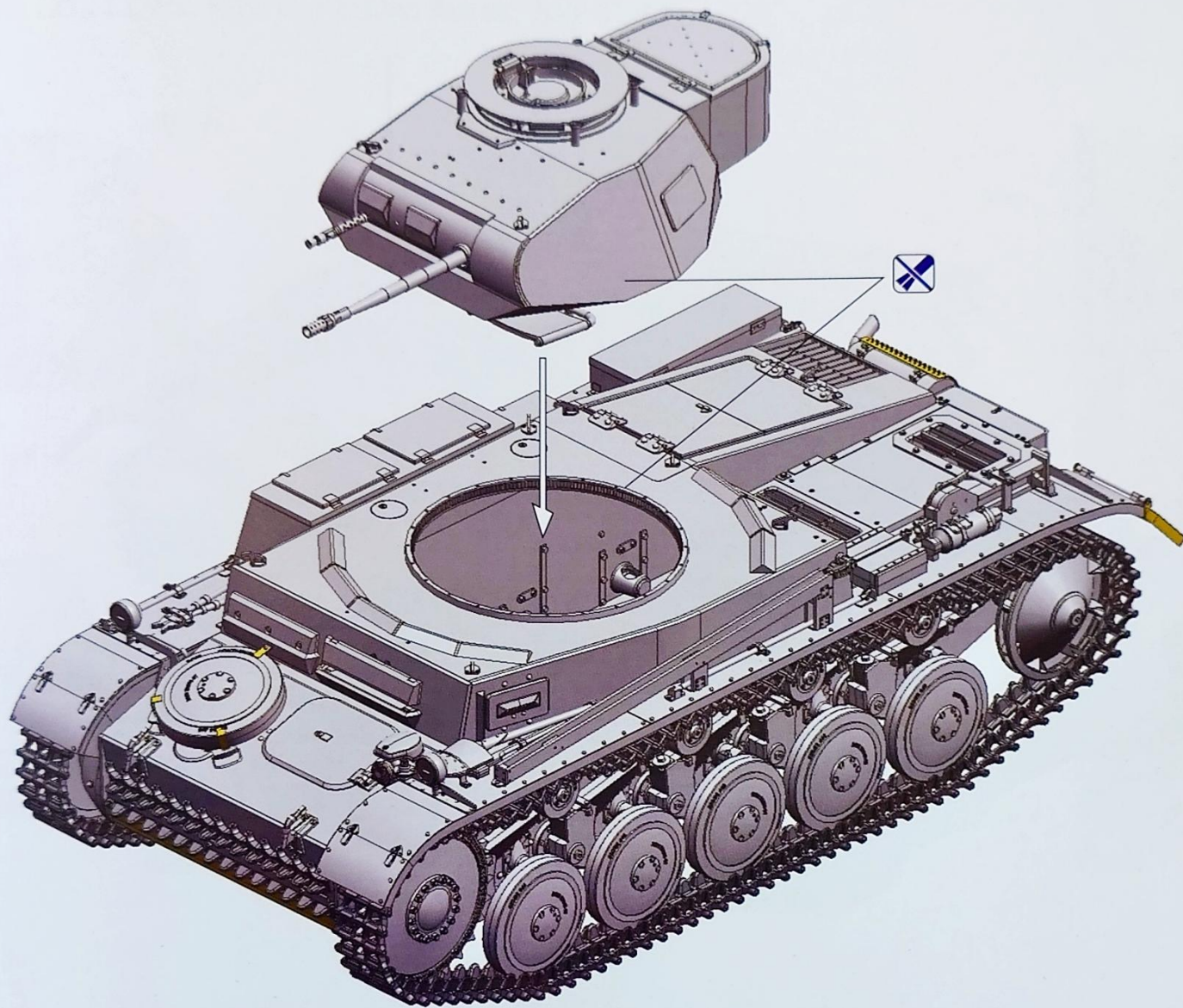
Da9

Eh7

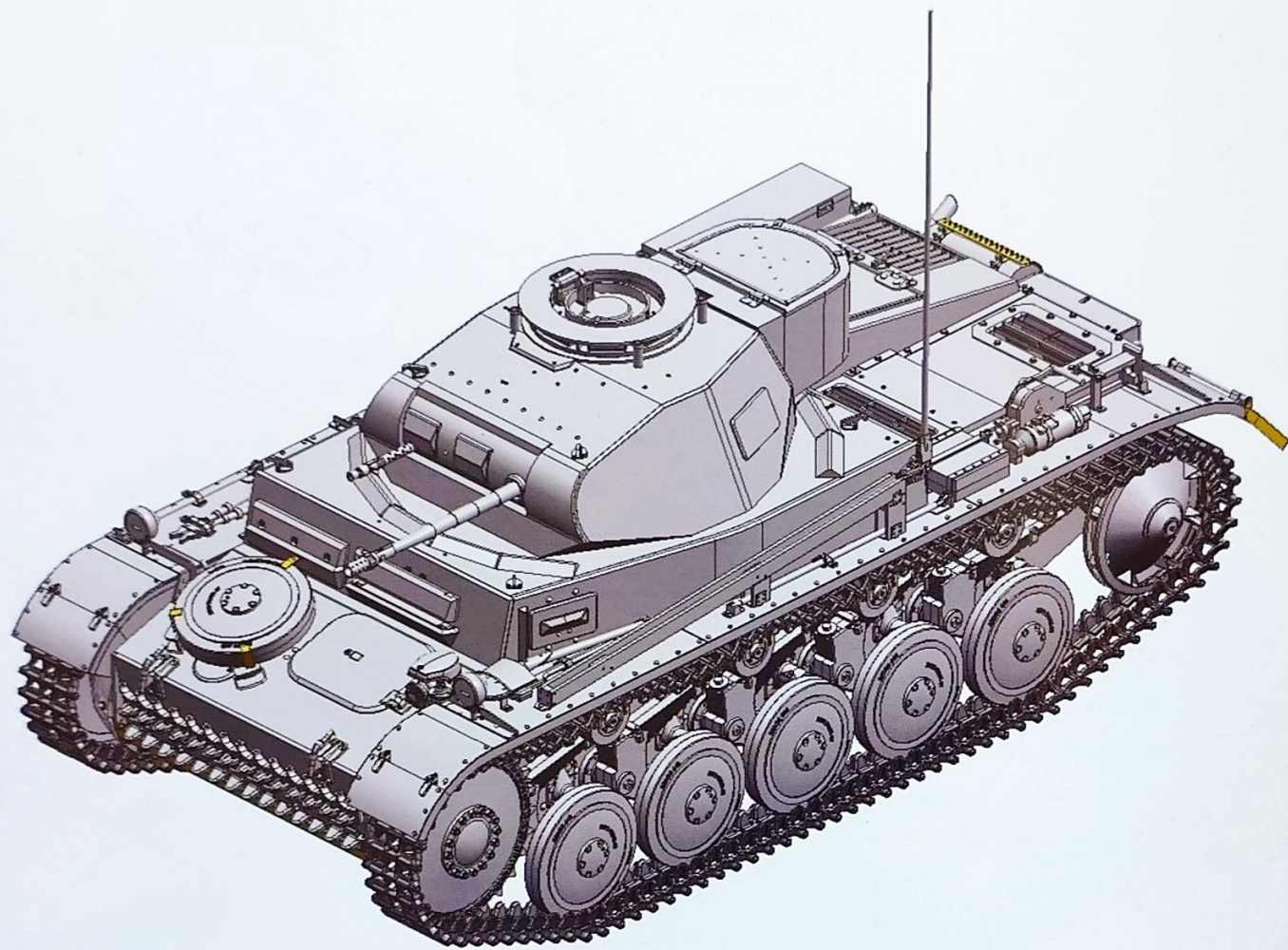


44

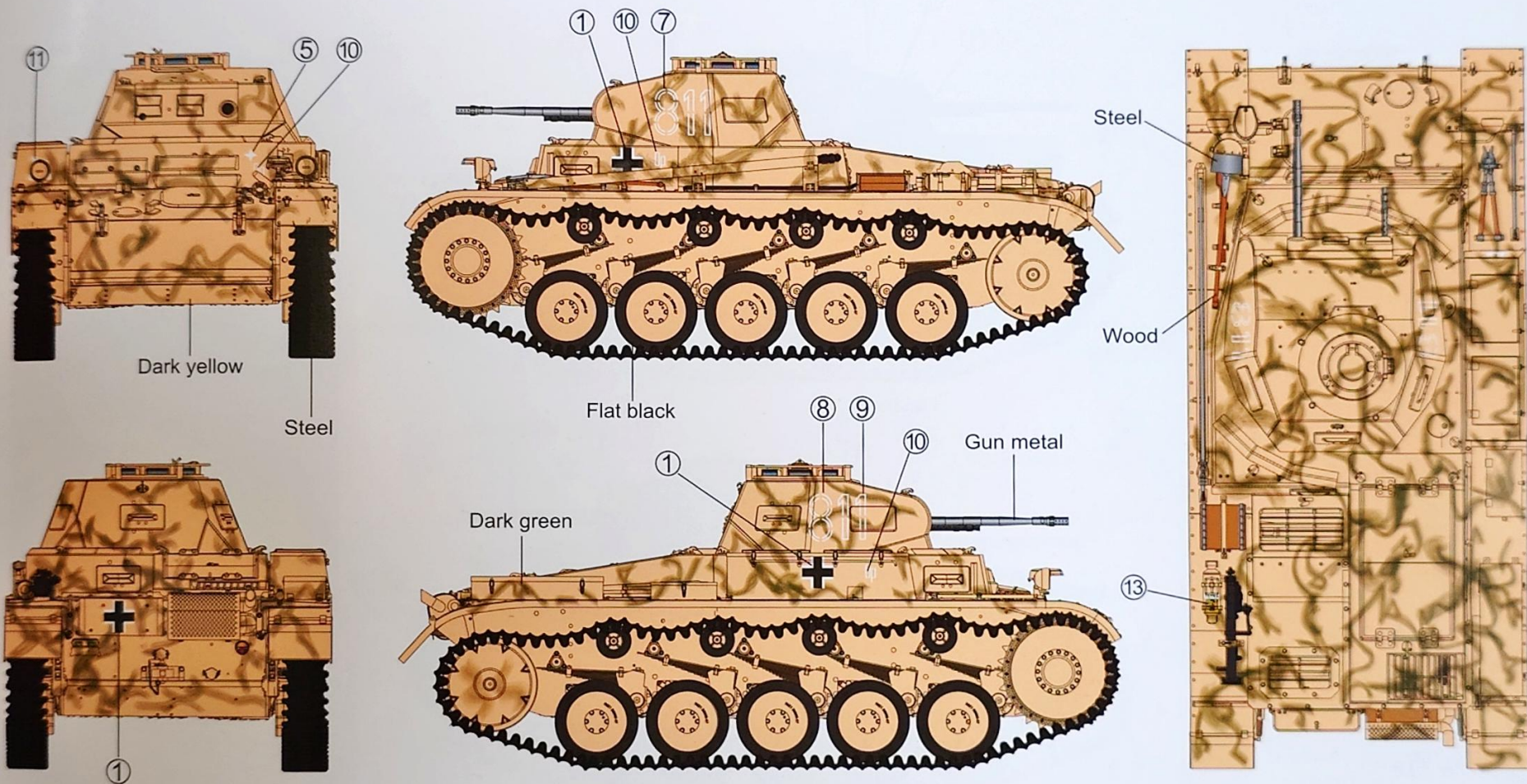




46



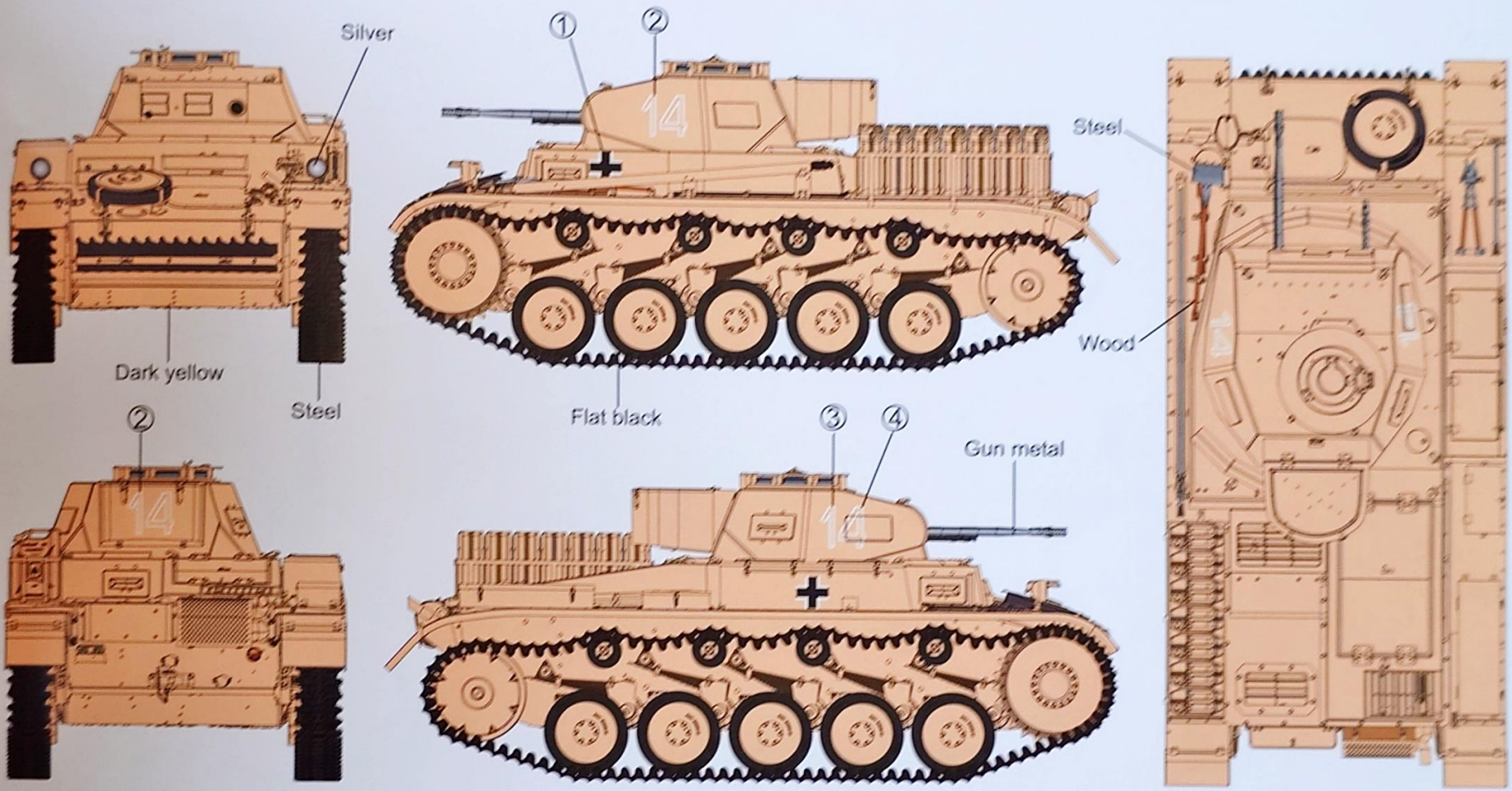
Option 1: 8. Co., 11. Pz. Rgt, 6. Pz. Div. Kursk, July 1943.



Option 2: 116 Pz. Abt, 16 Inf. Div. Southern Russia, Summer 1942.



Option 3: 90. 1e. Div. Tunisia, N. Africa, Feb 1943.



Option 4: PzAbt 103, 3, Inf. Div. (mot), Southern Russian, Summer 1942.

